

**L'Esquerda**  
de la **Bastida**

**Info Jonquera** cat

Informació dels successos, l'economia, els esports i la cultura de la Jonquera i contrada

# La divisió en el comerç de la Jonquera passa factura

Associar-se per vendre més?  
O per tenir més seguretat?

> Comunicació

**Teatre i periodisme**  
Una experiència amb uns protagonistes molt joves a Agullana



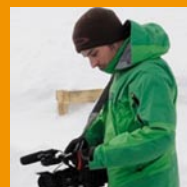
> Àlbum fotogràfic

**Juny 2011**  
La vida social d'aquest mes amb Festes de Pasqua, Processons...



> Jonquerencs "a l'exili"

**Jordi Pérez**  
Una jonquerenc fent televisió al Principat d'Andorra



zig  
zag  
UNISEX

Els dimecres  
dia especial  
del client.

**-20%**  
descompte

Posa't guapa:  
extensions  
codi 4.

Vine  
i prova-ho!

Estètica

Perruqueria

Solàrium

Micropigmentació

Depilació laser

**Tattoos  
Pearing**

Eurocenter • Polígon Mas Morató • C/ Galícia, 2 • T. (00.34) 972 55 59 78  
17700 LA JONQUERA • E-mail: maria.zigzag@gmail.com

## Bar Restaurant Cervecería Medrano

Entrepans freds i calents

Tapes

Menú diari

Plats combinats

Servei a la carta

En un ambient molt acollidor!



C/ Carles Bosch de la Trinxeria, 17  
17700 LA JONQUERA  
Tel. 972 55 68 41



## CRÈDITS

**Infojonquera.cat**

Diari digital de la Jonquera

**L'Esquerda de la Bastida**

Revista mensual

Apartat 151 - 17700 LA JONQUERA

(00.34) 972 554 105

**Disseny/impremta.**

www.impremta.info

**Contractació publicitat:** 972 55 41

05

**Dipòsit legal.** GI-1574-93**Núm. exemplars.** 1.000**Contactar.**

info@infojonquera.cat

**Edita.** Ivan Sanz**Consell de redacció.** Koke del Campo, Judith Nadal, Josep Ribas, Gemma Arché, Anna Font i Clàudia Capalleras Salellas**Defensor del lector.** Manel López (sindic@premsacomarcal.cat)**Fonts d'informació.** Agències, El Punt, Diari de Girona Ajuntaments i entitats**Opinió.** Els articles d'opinió reflecteixen només les idees, creences o afirmacions dels seus autors i són publicats sota la seva responsabilitat.**Portada:** compra comercial (Imatge de Fototeca)

Agermanats amb Revista Massana L'Albera - Argelers de la Marenda i Revista de Roses



Infojonquera té canal propi a Facebook i a YouTube:

[www.youtube.com/infojonquera](http://www.youtube.com/infojonquera)

<http://www.facebook.com/infojonquera>

**Amb la col·laboració de:****Amb el suport de:****Membres de:**

## > El comerç local vol organitzar-se per millorar la seguretat, vendes i ser més influent

Els moviments socials, en aquesta primera meitat del 2011, ens han recordat i donat plena vigència a una vella dita: "La unió fa la força". I és sota aquesta premissa que l'Associació de Comerciants de la Jonquera vol reviscolar la seva entitat i unir esforços davant dels temps difícils en els que ens trobem.

És d'entrada sorprenent que en un municipi com el nostre, l'economia del qual està basada gairebé exclusivament en el sector serveis, i on el comerç té un pes fonamental, no hagi prosperat una associació de comerciants. Tot i la seva antiguitat ha estat una entitat que ha sofert molts alt i baixos en la seva activitat i la seva afiliació. Si bé en un principi va tenir un èxit relatiu, més tard la bonança econòmica, i la pluralitat i especificitats de cada tipus d'establiment van propiciar que cada negoci fes una mica la seva i defensés cadascú els seus interessos provocant la pràctica extinció de l'associació.

Però competència a part, són més els punts que els uneixen que els que els contraposen i és per això que la suma de tots ells, que ara es proposa la nova junta de l'Associació de Comerciants, podria atorgar-los més força com a grup de pressió davant algunes de les necessitats i carències detectades.

Per exemple, un dels motius pels que s'ha engegat aquesta nova presa de contacte és el nombre de robatoris que tant botigues, restaurants com industrials estan patint. Ja no parlem només dels petits furtos comesos descaradament per agosarats en ple dia i a portes obertes. Es tracta d'encastaments de vehicles, burla d'alarmes i de robatoris amb premeditació que evidencien una vigilància exhaustiva de l'establiment, etc. En relació a aquesta situació es va organitzar una reunió amb els cossos de seguretat presents al poble, a la que Mossos d'Esquadra i Policia Local van assistir per transmetre un missatge de tranquil·litat i garantir que s'està a sobre d'aquest problema, tot i que de vegades no sigui evident als ulls dels ciutadans. Es va garantir més presència policial i guàrdies a peu a dins del poble com a mesura de detecció i dissuassòria de les activitats delictives. A més es va cloure la

reunió amb un compromís de continuïtat d'aquesta iniciativa de col·laboració activa.

Però si bé aquesta ha estat la raó que ha esperonat els comerciants a unir esforços, hi ha d'altres raons per les que la seva pinya pot aportar resultats que beneficiïn al conjunt, com són la promoció de la vila com a àrea d'una variada oferta de serveis, i la consolidació i creació de fires puntuals; o compartir coneixements, informació o experiències més pràctiques del dia a dia que puguin ajudar a la resta de socis.

De cara a les administracions a diferents nivells, una sola veu unànime per part de tot el sector pot ajudar a establir un diàleg fluid, i efectiu per representatiu, per fer valer les seves necessitats i millorar els punts dèbils: detecció de mancances, manteniment de l'entorn, negociació de taxes i unificació de criteris i bonificacions, establiment d'horaris comercials, etc.

Les noves tecnologies, a més, poden propiciar que aquesta sinergia no sigui feixuga de mantenir, ni econòmicament ni funcional. Les idees, els suggeriments, la posada en comú d'experiències, no tenen perquè entrar en conflicte amb la flexibilitat horària dels empresaris gràcies a la instantaneïtat del món virtual i la possibilitat de crear grups de discussió emprant les xarxes socials ja existents, perquè les trobades presencials siguin més espaciades però més profitoses.

Des de l'Esquerda de la Bastida volem donar el nostre suport a aquesta voluntat d'unir esforços i fer pinya en aquest context d'adversitat. I animem a tot el teixit empresarial del municipi a sumar-se a aquesta iniciativa per poder fer la força des d'aquesta renascuda Associació de Comerciants i donar l'embranchida que l'economia de la Jonquera necessita.

1 de juliol de 2011

## &gt; LES QUATRE PREGUNTES

4?

**1 - Per què a la reunió amb els Mossos ningú els hi va recordar que per abans de l'estiu havien d'obrir una oficina a la duana?**

**2 - I per què cap cos policial s'ha plantejat posar càmeres de seguretat en els espais de prostitució?**

**2 - Per què cap administració retira les sombrilles, ampolles i cadires que genera la prostitució en carrers i carreteres?**

**3 - No és a la pràctica una ocupació de la via pública permanent? No són un problema de seguretat? O un reclam publicitari?**

## &gt; ESPORTS



## Campionats de futbol de benjamins i nous equips

Celebrat a la Jonquera el Torneig de futbol benjamí de la Jonquera. Va ser els dies 4 i 5 de juny. Una bona iniciativa a la qual s'hi ha d'afegir la creació d'un equip de futbol femení, tot i que encara ara en estat "de gestació"...



## Corpus i catifes de flors

L'església parroquial de Santa Maria de la Jonquera va lluir el diumenge 26 de juny les "catifes" de Corpus. Feia molts anys que no s'hi lluien catifes fetes amb flors. Amb l'arribada del nou mossèn Jhon William Candelo s'estan portant a terme moltes activitats i sembla que tenen una excel·lent acollida. Una prova n'és l'alta assistència que cada diumenge aconsegueix el nou mossèn. Les catifes de Corpus també s'afegeixen a la llista de novetats amb èxit.



**EL BUFFET LIBRE** Més de 175 plats a escollir!

Sector duana - Crta N-II (A2), nº 13 - 17700 LA JONQUERA  
Tel. (00.34) 972 555 053 - Fax: (00.34) 972 554 618  
www.elbuffetlibre.com

**Restaurant Marfil**  
★ ★ Pensió - Bar

C/ Major, 109 - 17700 LA JONQUERA  
T. 00.34 - 972 554 378 • F. 972 555 605  
www.pensionmarfil.com

> **RACONS DEL POBLE**

## Racons ben aprofitats, però...

Davant el Parc de Bombers de la Jonquera hi ha un espai urbà que mai s'ha acabat de definir massa bè ni clarament i sempre genera una imatge de provisionalitat. En relativament pocs m<sup>2</sup> hi coincideixen un "munt" d'infraestructures i vials...

1 - Un parc de bombers i el seu accés... 2 - un magatzem municipal i el seu corresponent accés... 3 - un tancat que ningú sap ben bè de qui és però que genera una imatge similar a cementiri de cables, tubos i material d'obres, 4 - un tros de carrer que uneix la urbanització del Carme amb l'avinguda Sis d'octubre, 5 - una corba que sembla una reproducció del circuit d'un scalextric rústic però que en realitat és la sortida "sud" de la Jonquera cap a la N2...  
 Què tal si tot plegat ho arreglèssim una mica?



> **BONS SENYALS. O NO.**

## ↑ L'accès nou a l'N2 a punt



La rotonda "de la piscina" incorporarà un nou enllaç entre la N2 i l'avinguda Carles Bosch de la Trinxeria. Ho farà entre el Garden Tramuntana i el restaurant Artigas.

## ↑ Les obres del nou Outlet



Han començat les obres del futur Outlet de la Jonquera, promogut pel Grup Escudero. Les obres van a ritme frenètic, fins i tot treballant en diumenges!

**domitia**  
VIATGES

avasa a viatges viatges viatges biciklari

**La seva agència de viatges a la Jonquera**

Viatges Domitia, S.L. • Ctra. Nacional II, 68 • T. 972 55 40 40 • F. 972 55 40 88  
 17700 LA JONQUERA • info@viatgesdomitia.com • www.viatgesdomitia.com

**el toc**  
LA JONQUERA

C/ Major, 69 17700 LA JONQUERA  
 Tel. 972 55 44 02

> Legislatura 2011-2015

• Constitució de l'Ajuntament de la Jonquera

## > Sònia Martínez ja és alcaldessa de la Jonquera amb els 5 vots dels regidors de CIU

> El PP (1 regidor) i ERC (5 regidors) es van votar a sí mateixos

> L'expectació creada va propiciar una sala de Plens plena de veïns

Dissabte 11 de juny es va celebrar el Ple de constitució del nou Ajuntament de la Jonquera. A les 11 del matí va començar la sessió de Ple municipal d'investidura amb l'assistència dels 11 regidors electes i una gran afluència de públic. Tots els partits es van votar a sí mateixos i per tant CIU i ERC van obtenir 5 vots cadascun dels seus candidats, i el PP un. Malgrat l'empat tècnic en nombre de vots emesos pels regidors, l'alcalde serà Sònia Martínez, candidata de CIU, gràcies als 8 vots de diferència aconseguits respecte al segon candidat, Jaume Domènech (ERC), en els resultats de les eleccions del dia 22 de maig.

Només el vot d'Àngel Botana (PP) podia fer inclinar la balança cap a un costat o l'altre. La incògnita es va mantenir fins a l'últim moment i Sònia Martínez explicava, després de la seva investidura, que havia anat al ple del dia 11 amb dos discursos preparats: un per si sortia elegida alcaldessa i l'altre per si no ho era. Àngel Botana, que mai va fer públiques les seves intencions de vot, va optar finalment per votar-se a sí mateix. Va escollir aquesta fórmula després que cap de les dues forces li hagués proposat entrar al govern, tot i que els convergents s'havien compromès a desenvolupar el 90% del seu programa. **"Jo no he estat la clau de res, sabia els meus límits"**



• Sònia Martínez, l'11 de juny, després del Ple d'investidura amb la vara d'alcalde (Falgués Fotografia).

manifestava Botana al Diari de Girona, que va veure com es buscava el seu vot però sense voler cap pacte estable. La votació era secreta, però en sentir-se el vot del recompte final cap a Miguel Àngel Botana va quedar clar qui seria l'alcalde.

El republicà Jaume Domènech era un dels pocs que coneixia quin seria el

resultat minuts abans de començar el ple. A la candidata convergent, en canvi, se la veia notablement nerviosa. Martínez, ja alcaldessa, va manifestar que **"les negociacions no han donat el seu fruit, es va oferir un pacte amb ERC, i el que volem és que deixem de banda els enfrontaments dels darrers mesos i treballem conjuntament govern i oposició"**. Per la seva banda, Domènech, va assenyalar que no són l'enemic de ningú i que l'empat els ha obligat a negociar i a coneixe's, però va dir que **"ens vam presentar per governar i no ha pogut ser"**.

### > UNA ALCALDIA DE CIU

L'alcaldia de la Jonquera ha estat tradicionalment sota les sigles de CIU des de 1979. L'any 87 el consistori va quedar en mans de la llista independent de Josep Rigau (CUJ), però Pere Brugat la va recuperar per CIU l'any 1991. El va succeir Jordi Cabezas l'any 1999, primer gràcies a un pacte amb ERC (1999-2003), després per majoria absoluta (2003-2007), i en la darrera legislatura (2007-2011) gràcies a un pacte amb el PSC, que en aquestes eleccions va perdre l'únic regidor que tenia. Aquest és un fet inèdit ja que des de l'arribada de la democràcia al consistori jonquerenc, el PSC sempre hi havia comptat amb representació.

**AGE**  
ASSESSORAMENT  
GENERAL  
EUROPEU

ASSOCIACIÓ  
ASAC

ASSESSORIA INTEGRAL  
Mercantil, fiscal, comptable, laboral, gestions  
administratives, assegurances, declaracions  
de renda i tràmits d'estrangeria

GENOR K GRUP 2003, S.L.  
C/ Nord, 5 - 1er - 17700 LA JONQUERA  
T. 972 555 200 - F. 972 555 526  
info@genorgrup.es • www.genorgrup.es

**TOT PROTOCOL**  
DOLORS SALA

ORGANITZACIÓ D'ESDEVENIMENTS  
Serveis de Protocol

Classes de comunicació No Verbal  
Apt: 131 - 17700 LA JONQUERA  
TEL. 653 07 78 89  
dolorsala@hotmail.com

CONSTRUCCIONS  
**CONSTRUCMEGA**

Núm. REIC: 170 024 182  
(Registres d'establiments industrials de Catalunya)  
Núm. DQC.: 2265  
(Document de qualificació empresarial construcció)

**Rafa:** 629 928 342  
**Isidro:** 696 906 723  
C/ Major, 20 - Fax: 972 554 228  
17700 LA JONQUERA

&gt; Legislatura 2011-2015

• Constitució de l'Ajuntament de la Jonquera

## > Els rumors van envair la Jonquera des d'una setmana abans de la constitució del Ple

> Els rumors auguraven acords, no pactes, entre CIU+PP o ERC+PP

> També s'insinuava un "canvi de cromos" entre diferents consistoris

Diversos rumors circulaven per la Jonquera al llarg de la setmana de constitució del nou Ple municipal. Hi havia rumors que, sense haver estat confirmats per cap partit, alguns "interessats" ja donaven per fets. Eren rumors que tant beneficiaven l'assoliment d'alcaldia a CIU com a ERC, i els arguments que hi havia al darrere semblaven versemblants i creïbles. Alguns donaven per fet un acord, que no pacte, entre CIU i PP per

tal de fer alcaldessa Sònia Martínez. El mateix rumor també s'havia fet circular a l'inversa, un acord, que no pacte, per fer Jaume Domènech alcalde. I els mateixos rumors insinuaven que si a l'hora de la veritat es donaven tots dos casos, es veuria bé per part dels dos beneficiats ja que en cap cas es tractaria de "vendre" públicament un pacte estable sinó només un acord puntual però trascendent per als propers 4 anys.

Rumors i més rumors. Fins a 48 hores abans del Ple encara es feia "circular" una versió que anunciava que l'alcaldia de la Jonquera podria entrar en un "canvi de cromos" que afectaria diverses alcaldies de les comarques de Girona, Barcelona i Tarragona. Rumor fals, d'altra banda.

El diari digital Infojonquera.cat va contrastar alguns d'aquests rumors amb alguns dels protagonistes. Sònia Martínez va confirmar que per part seva l'acord només era possible amb ERC i que s'havia descartat un pacte amb el PP. I la regidora Mercè Vilalta va confirmar al diari digital que ERC no havia arribat a cap pacte ni acord amb el PP, i que per tant, per part seva només tindrien la certesa del que podria passar el mateix dia 11. Però la nit abans del Ple sembla que en una reunió entre Domènech i Botana es va acabar per esbrinar les intencions de Botana, amb l'objectiu de poder actuar en conseqüència. D'aquesta manera el cap de llista republicà i Botana eren les dues úniques persones que minuts abans de la votació sí que sabien quina seria la conclusió.

Però de cara al poble l'expectació va continuar fins a l'últim moment, sobretot perquè ja venia alimentada per la intensa rumorologia de segell especulador, els famosos "globus sonda" que sempre hi ha interès en fer circular per després captar-ne les possibles reaccions.



• Sala de Plens a vessar, propiciada per la rumorologia dels dies abans del Ple (Falgüés Fotografia).

**New look XXI**

ESTÈTICA PERRUQUERIA

C/ Major, 100 T. 972 554 549  
17700 LA JONQUERA  
peluqueria.newlook@hotmail.com

**Planxisteria  
JONQUERA**

Polígon Mas Morató - C/ Euskadi, 11 - Nau 7  
Tel. Fax: (00.34) 972 55 50 60  
17700 LA JONQUERA  
www.planxisteriajonquera.com

PERRUQUERIA  
D'HOMES

**Josep**

**HORARI:**  
Matins:  
De 08.30 a 12.30 h.  
Tardes:  
De 14.30 a 19.30 h

C/ Major, 51 - 17700 LA JONQUERA  
Tel.: 972 55 46 24

# > El 1r Ple de la legislatura aconsegueix tirar endavant quatre dels cinc punts presentats

> El 1r punt es va aprovar amb majoria simple facilitada pel vot d'abstenció d'ERC i PP

El dimarts 21 de juny es va celebrar el primer Ple municipal de la legislatura 2011-2015 a l'Ajuntament de la Jonquera. Es va iniciar a les 20.30 h i va finalitzar una hora i mitja més tard. Hi va haver una assistència de públic remarcable, que va poder presenciar com 4 dels 5 punts a debatre es van acabar aprovant. El primer punt dels cinc a debatre (l'organització de la Junta de Govern Local), es va aprovar amb la majoria simple del 4 regidors de CIU. En aquest punt del Ple els regidors de l'oposició van facilitar-ne l'aprovació mitjançant un vot d'abstenció.

Els tres punts següents previstos en l'ordre del Ple (2 - creació de les Comissions Informatives, 3 - calendari de sessions plenàries, - 4 representants de la corporació als diferents òrgans col·legiats) van comptar amb els 10 vots a favor que sumaven els 4 vots dels regidors de l'equip de Govern, CIU, i els 6 de l'oposició. Va faltar un dels regidors de l'equip de govern, Raquel Fiol, que no hi va poder assistir per baixa mèdica, fet però que tampoc hauria fet canviar la dinàmica de votacions del Ple. Finalment el cinquè punt va comptar amb el vot en contra dels 5 regidors d'ERC i l'únic del PP. Aquest punt era el que tenia relació amb les retribucions de l'equip de govern i l'oposició.

## > NOU ORGANIGRAMA

El Ple va estar presidit per l'alcaldesa Sònia Martínez i les delegacions especials aprovades en aquest Ple van quedar així: Governació, Serveis públics i Benestar social per a Judith Carreras, la regidoria d'Ensenyament i Cultura per

a Raquel Fiol, la regidoria d'Esports i Joventut per a Josep Salazar i finalment la Regidoria de Comerç, Turisme, Noves Tecnologies i Afers del Portús per a Joan Bella.

Pel que fa a les tinències d'alcaldia s'han fet les següents nomenacions: 1r Tinent d'Alcalde: Judith Carreras, 2n Tinent d'Alcalde: Josep Salazar i 3r Tinent d'Alcalde: Joan Bella. Entre altres es va aprovar la data oficial dels Plens municipals: últim dijous de cada mes a les 20.30 h.

## > LA POSICIÓ D'ERC

El grup municipal d'ERC va argumen-

> Tres dels cinc punts presentats van aconseguir fins a 10 vots favorables dels 11 possibles

tar el seu vot en contra mitjançant un comunicat d'aclariment enviat al diari digital Infojonquera.cat, el qual va ser publicat el passat 24 de juny. Segons aquest comunicat els primers punts que es van debatre en el Ple eren bàsicament qüestions tècniques i d'organització del nou consistori. Per aquest fet es va considerar pertinent donar-hi suport. Per contra la discrepància fou al punt número 5 en què els republicans hi van votar en contra.

Des del grup d'ERC es considera que la proposta de CIU era molt superior als seus que el grup d'Esquerra tenia previst percebre en el cas de ser el grup que hagués governat. Segons s'afirma en



• Ple municipal del 21 de juny a l'Ajuntament de la Jonquera. Hi van assistir 10 regidors. (Falgúes Fotografia)

**impremta internacional**

Servei de Comunicació Integral

Avda. Euskadi, 10 nau 6 - Apt correus 151  
T./F. 972 554 105 - 17700 LA JONQUERA  
www.impemta.info

brother Canon DELL EPSON OKI olivetti Panasonic PHILIPS  
Cartutxus i tonners originals o compatibles. Pressupost sense compromís

GENICOM hp IBM Kodak PitneyBowes RICOH SAGEM SAMSUNG

Servim material per al 90% de les impressores del mercat.

KONICA MINOLTA KYOCERA LEXMARK Muraltec SHARP TALLY TOSHIBA XEROX



&gt; Legislatura 2011-2015

• Primer Ple municipal

## > Diferències pel criteri de retribucions pels regidors no van permetre aprovar el 5è punt

el comunicat ERC ja va deixar clar en el seu programa que un dels objectius principals per a la present legislatura era la d'aplicar la màxima austeritat possible en l'administració pública i en el comunicat s'hi afirmava que **"creiem que els temps són molt difícils per a tothom i que els polítics hem de donar exemple"**. El grup republicà admetia però que la proposta feta per l'equip de govern de CIU era inferior a la que **"s'han estat pagant al llarg de l'anterior legislatura"**, però tot i així es considerava insuficient. El comunicat acabava fent una comparativa amb la resta de ciutadans: **"els càrrecs electes s'han d'apretar el cinturó, tots ens hem d'apretar el cin-**

**turó"** amb l'argument de què **"l'època de vaques grasses s'ha acabat"**.

### > LA POSICIÓ DE CIU

La proposta presentada per l'equip de govern, format pels cinc regidors de CIU que governen en minoria, suposava una reducció de sous d'aproximadament un 20% respecte a l'anterior legislatura. Segons va informar l'alcaldesa Sònia Martínez al mateix diari digital, aquest percentatge afectava als membres de l'equip de govern però també a les assistències dels sis regidors de l'oposició. En concret, haurien passat a cobrar 125 € (bruts) per assistència

al Ple i 47 € (bruts) per assistència a les comissions informatives. L'equip de govern va presentar-se al Ple amb la proposta d'aprovar dues dedicacions exclusives, una de 2.800 € bruts (2.100 nets) que correspondrien a l'alcaldesa Sònia Martínez, i l'altre de 1.825 € bruts (1.400 nets) que correspondrien a la primera tinent d'alcalde, Judith Carreras. Es tractaria d'una dedicació exclusiva en quant a hores a dedicar, no en quant a sou, segons matisava Martínez. Pel que fa a la resta de regidors de l'equip de govern cobrarien 746,90 € bruts (550 nets) per una dedicació de 60 hores mensuals, i remarcava que en l'anterior legislatura era de 40 hores mensuals. Per l'alcaldesa no és lògic que des de l'oposició es pretengui que els regidors de l'equip de govern **"cobrin el mateix que els de l'oposició"** i és que **"la seva dedicació és de moltes més hores"** i no d'una hora i mitja al mes, com va suggerir que hi dedicava l'oposició.

### > EL REGIDOR POPULAR NO COBRARÀ

Sònia Martínez va ressaltar que l'únic regidor que va renunciar a cobrar en el Ple va ser el regidor popular M.A. Botana. Tot i això l'alcaldesa convidava a preguntar-se **"a quant surt l'hora d'assistència de l'oposició"**, en clara referència als regidors d'ERC i a quant **"l'hora de dedicació de l'equip de govern"**. Finalment Martínez ha denunciat que amb aquesta dinàmica només es podria dedicar a la política aquella persona que ja disposa d'altres recursos econòmics.



• Els regidors de l'oposició votant en contra de la proposta de sous i retribucions de l'equip de govern (Falgúes Fotografia)



### ASSESSORS ASSOCIATS

JAUME PAGÈS GUMBAU • *ECONOMISTA*  
JAUME MUXACH MARUNY • *ECONOMISTA*  
DOLORS GARCÍA CADARSO • *DIPLOMADA*  
*CIÈNCIES EMPRESARIALS*

Pujada del Castell, 45 - Edifici Talaia Entresol 1er.  
Tels. 972 506 776 - Fax: 972 671 162  
17600 FIGUERES



# SOL JONQUERA

CENTRE COMERCIAL  
Tel. 972 55 58 31  
Fax: 972 55 50 90

CARNISSERIA L'ALBERA  
Tel. 972 55 58 30  
Fax: 972 55 50 90

PERRUQUERIA  
Tel. 972 55 58 34  
Fax: 972 55 50 90

RESTAURANT BAR  
Tel. 972 55 47 49  
Fax: 972 55 56 00

GASOLINERA  
Tel. 972 55 60 05  
Fax: 972 55 60 42

Crta. Nacional II (A2)  
km. 772,5  
17700 LA JONQUERA

> L'associació de Comerciants de la Jonquera es reactiva

• Preocupació per la inseguretat

## > Reunió entre comerciants de la Jonquera i cossos policials

L'associació de comerciants de la Jonquera va reunir dimarts 7 de juny al vespre a gairebé tot el teixit econòmic de la Jonquera. Va ser en una reunió organitzada per l'entitat que representa bona part dels establiments comercials de la vila amb els cossos policials que operen a la Jonquera: local, estatal i Mossos d'Esquadra.

La reunió es va fer a les 8 del vespre als porxos de Can Laporta i va comptar amb una alta participació, amb prop de 100 assistents i de fet, una part d'aquests van quedar-se drets a la part posterior de la sala d'actes de Can Laporta, espai de la reunió.

Per part dels responsables policials hi van assistir el cap dels Mossos d'Esquadra de la Comissaria de Figueres, senyor Alfons Sánchez, acompanyat per dues responsables de seguretat ciutadana de la comissaria de Figueres, mentre que per part de la Policia local de la Jonquera hi va assistir la caporal Lluïsa Santos. Els responsables de la Policia Nacional de la Jonquera, que inicialment havien confirmat la seva assistència, no ho van fer.

Beatriu Artigas, actual presidenta en funcions de l'ACJ (Associació de Comerciants de la Jonquera) va moderar la reunió amb els representants policials i el nombrós públic. Es va fer una introducció molt evident, exemplificant casos d'inseguretat ciutadana com van ser els robatoris soferts ara fa un any per la mateixa presidenta de l'ACJ. Era una manera de fer constar des d'una perspectiva personal, com així ho va voler fer constar la presidenta, d'un cas concret per posar

sobre la taula el motiu de la reunió: el problema de la inseguretat ciutadana existent a la vila, sobretot robatoris.

> COMISSARI BEN INFORMAT, COMISSARIA SENSE DATA

El comissari de la policia catalana a Figueres no va defugir de cap de les preguntes que en el transcurs de la reunió li van fer arribar des del públic alguns assistents, potser algunes van ser respostes amb més concreció i d'altres amb més amplitud de conceptes,

però en qualsevol cas va demostrar ser un bon coneixedor de les problemàtiques actuals.

Va fer una relació dels mitjans amb els quals es compta actualment per lluitar contra els fets delictius i va anunciar la posada en marxa d'una comissaria de districte a la Jonquera, però va advertir que de moment no hi ha data, posant en evidència doncs l'anunci fet en la passada campanya electoral. S'havia anunciat que es posaria en marxa abans de l'actual estiu.

Tambè va saber fer veure al públic



• Taula amb els representants dels cossos policials i membres de l'ACJ (Foto: Infojonquera.cat)

# LA MAISON DEL TURRÓN

*La Jonquera*

**TORRONS**  
*Vicens*  
des de 1775

ELABORACIÓ PRÒPIA  
DE TORRONS ARTESANS,  
XOCOLATES, LOTS I CISTELLES

Ctra. NII, Camí de la Piscina, 11  
La Jonquera (Girona)  
Tel. 972 556 212

## Restaurant Artigas

Carretera Nacional II, s.n.  
Tel.: 972 55 46 52  
17700 LA JONQUERA

&gt; Els Mossos detallen la problemàtica actual

• Preocupació per la inseguretat

## > Els Mossos suggereixen que és excessiu el nombre d'intervencions en àrees privades

assistent que la manca de solucions efectives es deu sovint a una manca de recursos o efectius al territori, però sobretot conseqüència d'una legislació deficient per donar resposta a la societat actual, especialment si es compara amb l'Estat francès. Va exposar la relació excel·lent amb la policia local i els altres dos cossos policials.

Més endavant la reunió derivaria cap altres temàtiques que també preocupen especialment al sector comercial, com el tràfic de drogues en expansió a causa

del baix preu de la heroïna, la prostitució voluntària realitzada per dones perfectament documentades i de passaport comunitari, les falses denúncies de robaris entre camioners i sobretot, la percepció general que el "centre vila" (espai públic, bars, terrasses, vivendes...) és actualment una zona que també "ha quedat en mans" de proxenetes i prostitutes. Una situació que neguiteja molt a la majoria dels propietaris d'aquests establiments públics. La reunió va durar prop de dues hores i es va deixar sobre

la taula la possibilitat de fer-ne una altra a partir de setembre.

### > TRES PATRULLES A LA ZONA

El comissari dels Mossos va posar l'exemple que en alguna situació excepcional s'han trobat a la zona de Jonquera fins a tres cotxes patrulles de policia. En algun moment han coincidit atenent serveis en àrees de servei de la zona dos dels tres vehicles i va oferir dades que demostrarien que aquestes àrees "privades" absorbeixen en excés els serveis de la policia, desatenent per tant altres possibles actuacions o deixant de fer tasques de prevenció. Com a possible solució es va proposar incrementar la il·luminació, tancaments i més càmeres de seguretat

### > MÉS DENÚNCIES

Algunes de les qüestions plantejades pels comerciants de la Jonquera, i que feien referència a l'excessiva presència de prostitutes a la zona, van propiciar que en algun moment el comissari acabés per admetre certa indefensió per actuar amb més contundència, i va convidar als assistents a tramitar denúncies cap a les situacions d'inseguretat en el trànsit que puguin generar les prostitutes.

Tambè va demanar a alguns dels propietaris dels bars presents a la reunió, a confiar en la policia catalana davant els casos flagrants de compra-venda de drogues. Seria una mesura que ajudaria a eradicar aquesta activitat.



• Mossos i policia local en un servei en una estació de servei al sud de la Jonquera (Foto: Infojonquera.cat)

CONSTRUCCIONS I REFORMES  
MANTENIMENT DE FINQUES  
Consulti altres serveis complementaris



Juan Garrido (M) 659 956 650  
José Antonio Moreno (M) 686 731 654  
17700 LA JONQUERA



TRANSZUAZU

PEDRO ZUAZU VILLANUEVA  
AGENTE DE ADUANAS COLEGIADO  
17700 LA JONQUERA

EDIFICI COL·LEGI D'AGENTS  
C/ Nord, 9 - Apartado 27  
Teléfono 972 55 43 05  
Fax: 972 55 50 08  
E-mail: aduanas@transzuazu.com

FUSTERIA  
SALELLAS



Fusteria Salellas, C.B.  
C/ Cantallops, 14 - 17700 LA JONQUERA  
Tel. 972 554 678  
Mòbil: 617 290 476  
A/e: salellasaez@hotmail.com

> BREUS JUDICIALS

> **Atenuant per confessió**

18/06/2011 El fiscal demana 19 anys de presó per assassinat per a Juan Carlos Chaves que el 4 d'agost de 2008 es va presentar a la comissaria de Figueres amb el cadàver de l'ex-xicota al maletger. Chaves i Diana Gisell havien estat parella des de l'agost del 2005 fins a uns mesos abans del crim. Considera el fiscal que tot i que ella havia tallat la relació, ell no ho acceptava. En aquesta situació, Juan Carlos Chaves, la matina del 4 d'agost del 2008, es va presentar a la discoteca *La Cartuja* de la Jonquera, on Gisell Zelaya passava la vetllada amb un amic.

> **Jutgen l'acusat d'un delictes contra drets d'immigrants**

18/06/2011 El fiscal demana, en les seves conclusions provisionals, set anys de presó per a Javed Iqbal, a qui acusa d'un delictes contra els drets dels ciutadans estrangers, després que va ser enxampat a la Jonquera transportant amagats en una furgoneta dotze immigrants il·legals, naturals de l'Índia, el Pakistan i el Nepal. Els fets van tenir lloc el 16 de març del 2009. L'home va ser enxampat per la policia a la plataforma de l'AP-7 a la Jonquera transportant els dotze immigrants, sense que cap portés la seva documentació per entrar a l'Estat.

> **www.lajonquera.info ja és la web de referència en turisme**

El web d'informació turística i comercial **www.lajonquera.info** va ser posada en marxa el gener de 2009. Poc a poc, s'han anat ampliant els continguts, sobretot de patrimoni local, de paratges de la Jonquera i del teixit hostaler i comercial de la vila. La relació de referents a visitar ja és de 12 en l'apartat de patrimoni, 6 en paratges i una relació completa dels hotels i restaurants del municipi. Aquesta iniciativa de la revista "L'Esquerda" va adreçada als visitants de la Jonquera, tant els que hi són de pas com els que puguin tenir interès en passar-hi més d'un dia, i la realitat és que ja comença ser un èxit de visitants. Alguns d'aquests han contactat amb els editors

per suggerir la traducció dels continguts al francès i l'anglès. S'havia parlat sovint del potencial turístic de la Jonquera però les iniciatives que s'havien tirat endavant no sempre es feien de forma coordinada. Això havia creat dispersió dels espais d'informació, sobretot des de la perspectiva de la persona que no coneix la Jonquera i que podia estar interessada en visitar-la. No hi havia informació desglossada ni ordenada dels atractius ja fos a internet o en un imprés o plànol turístic. Aquesta iniciativa és una conseqüència directa d'aquesta situació i les visites demostren que ja és una eina útil per als visitants i per als "nous" jonquerencs.



• Captura de pantalla del portal de turisme i comerç www.lajonquera.info

**ASSESSORIA LABORAL  
BLANCH-LLIURÓ**

Pujada del Castell, 45  
Edifici Talaia Entresol 1er.  
T. 972 513 520 - 972 501 672 - F. 972 501 672  
17600 FIGUERES

**MARCO ALBERINI®**

Poligon Mas Morató  
Av. Euskadi, 10 - Nau 1  
17700 LA JONQUERA  
Tel.: 972 55 48 30 - Fax: 972 55 52 68  
E-mail: info@marcoalberini.com  
www.marcoalberini.com

**Distribuidora de Carburantes S.A.**

Ctra. Nacional II pk. 775, 65  
17700 La Jonquera (Girona)  
Telf: 00 34 (9) 72 554 636  
Fax: 00 34 (9) 72 554 018  
dicasa@dicasa.es

## > Coll de Manrella, millor comunicat amb el nou arranjament

El diumenge 5 de juny es va inaugurar l'obra de l'arranjament i nou pavimentat del tram entre Les Illes (Catalunya del Nord) i el coll de Manrella (La Vajol-Agullana), en un acte que es va fer al mateix coll. Hi van intervenir l'alcalde en funcions de la Vajol, Montserrat Sarabia

i l'alcalde de Morellàs. Entre les diferents activitats hi van actuar el "grallers d'Espolla", s'hi van ballar sardanes i l'acte va cloure amb una gran graellada de carn pels assistents, amb prop de 200 persones malgrat l'incertesa meteorològica del dia.



• Esplanada de coll de Manrella el 5 de juny (Falgüés Foto).

### > ECONOMIA

#### > El Senat aprova la gratuïtat de l'AP7

La cambra va aprovar el 15/06/11 donar llum verd a la moció del grup de l'Entesa en què s'insta el govern de l'Estat a eliminar el peatge des de la frontera de la Jonquera fins a Maçanet mentre durin les obres de l'A-2. La moció no és vinculant i no tindrà aplicació pràctica.

#### > Àrea de servei per a camions a l'AP7

Abertis Autopistes i Àrees han estrenat aquest juny la primera àrea de servei adaptada a les necessitats dels transportistes a l'autopista AP-7, a l'àrea del Montseny (sentit Barcelona). El nou model d'àrea de servei, anomenat Truck Park, es caracteritza per places d'aparcament reservades per a 122 vehicles pesants. Està en estudi una Truck Park a prop de la Jonquera, per al 2012.

## > Exposicions de Jaume Mach, A. Federico i J.H. Cargol



El pintor local Jaume Mach exhibeix una mostra de la seva obra a Barcelona. Des de mitjans de juny i durant tot el mes de juliol podreu veure-la a un cafè de la coneguda plaça del Sol, del barri de Gràcia, al local 'Sol de Nit'. (Pl. del Sol, 9-10). Segons ens informa, el seu estil i la seva tècnica han aixecat expectació i tothom especula sobre el perfil de l'artista. En Jaume està en un moment molt prolífic i ja comença a organitzar la seva participació en una mostra col·lectiva que es farà al castell de Saint Jean Pla de Cors, del 15 de juliol al 31 d'agost. I el proper 2 de juliol (19.00 h.) s'inaugura a l'Espai d'Art Mas d'en Dorra de Fortià l'exposició *(Des)plegaments* d'Antonio Federico. La mostra es podrà veure fins al proper 28 d'agost. I també a mitjans de juliol l'artista de Cantallops, Jean Henry Cargol Blay, mostrarà les seves últimes creacions a una nova galeria d'art de Roses, l'exposició es mantindrà fins a finals d'agost.



• A. Federico en imatge d'arxiu

**PASTISSERIA**  
**L'ALBERA**

Carrer Major, 34  
T. (00.34) 972 55 41 90  
17700 LA JONQUERA (Alt Empordà)

**ESCUADERO**  
**SUPERMERCATS**

17700 LA JONQUERA

## > El CEJ a la Marató de Muntanya de Berga



• J.M. Garrote, en el transcurs de la prova (Foto CEJ)

El 5 de juny la pluja i el fred no van ser inconvenient perquè gairebé 200 corredors, entre ells el jonquerenc José Manuel Garrote (CEJ) participessin a la Marató de Muntanya de Berga 2011. Va finalitzar la cursa amb un

temps de 5:43:44, i en la posició 33 en la classificació general.

## > Koke del Campo torna a la selecció

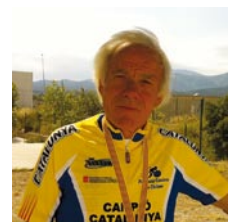
Jordi del Campo, més conegut per Koke, repeteix com a preparador físic de la selecció d'hoquei patins espanyola. L'any passat ja ho va ser durant el campionat celebrat a Wuppertal (Alemanya) i aquest 2011 ha tornat a ser cridat per la selecció espanyola absoluta d'hoquei patins per formar part de l'equip tècnic, com a preparador físic. Participarà al mundial que es celebrarà a l'Argentina, entre el 26 de setembre i el 2 d'octubre.



• Koke del Campo, el primer per l'esquerra durant el campionat de 2010 (Foto d'arxiu)

## > Robert Baserba Campió de Catalunya de BTT cat. Màster

Robert Baserba ha participat i continua disputant diverses proves de BTT durant el mes de juny. El 12 de juny es disputà el triatló de les Medes, a l'Estartit, i en la prova de BTT cal destacar la tercera posició final en categoria absoluta de Robert Baserba, per darrera del campió del món de curses de muntanya Agustí Roc i per davant de Dídac Cuadros. El passat cap de setmana posà el toc final



Pirineu en BBT.

en proclamar-se campió de Catalunya de btt a l'estació d'esquí de Port Ainé en categoria master. Properament participarà a la travessa del

## > Miquel Albalate, medalla de l'esport

L'agullanenc Miquel Albalate Martín va rebre el passat 17 de juny el reconeixement institucional de la Generalitat per la seva tasca esportiva al capdavant del judo. Aquest guardó es va entregar a Girona en un acte d'homenatge a les 15 persones que aquest any han rebut les Medalles de l'Esport de les Comarques Gironines, que atorga anualment la Representació Territorial de l'Esport de la Generalitat de Catalunya a Girona, amb la col·laboració de la Diputació de Girona.



• Miquel Albalate (Foto: Falgués Fotografia)

## > Millores als senders de la zona

Un Pla d'ocupació ha donat feina, durant sis mesos, a tres persones que han realitzat treballs de manteniment i millora dels camins que formen part de la xarxa de senders *Itinerànnia*. En concret i pel que fa a la zona de la Jonquera, es trac-

ta dels següents trams: de la Vajol al coll de Manrella (terme municipal de la Vajol); de Santa Llúcia a Puig Falguers i del coll de Panissars al coll de Priorat. Entre altres activitats s'ha procedit a pintar, reconèixer camins i desbrossar.



**Esmorzars • Assortit de tapes**  
**Entrepans freds i calents**  
**Xocolata a la tassa**

Carrer Major, 101 baixos - Tel. 972 554 339  
 17700 LA JONQUERA

Pivesa



**Transitari de duanes**  
**Import - Export**

Tel. 972 55 41 17 - 972 55 41 18  
 Fax: 972 55 42 49 - Apartat 21  
 Crta N-II (A2), núm. 60 - 17700 LA JONQUERA  
 E-mail: pivesa@picasviaeuropa.com

**Grupo AutoGruas Nadal**  
**Garaje internacional**

Taller de mecànica - Servei de grues  
 Exposició i venda d'automòbils  
 Desballestador autoritzat

Crta N-II (A2), núm. 6  
 17700 LA JONQUERA  
 Tel. 972 554 297 - Fax: 972 555 524

## > Sortida al Puig de la Costa del CEJ i Cantallops Acció Cultural

> Les dues entitats han iniciat una col·laboració en l'àmbit cultural i esportiu

El diumenge 19 de Juny el Centre Excursionista Jonquerenc (La Jonquera) i l'entitat Cantallops Acció Cultural (Cantallops), van organitzar una excursió conjunta per conèixer la varietat orogràfica i paisatgística del terme municipal de Cantallops. Aquesta sortida era apte per a tots els públics, i especialment pels nens ja que el desnivell acumulat era ben assumible per als més joves, i de fet va ser un èxit per l'elevada assistència. A més, l'activitat tenia per objectiu fomentar l'esport i l'estima per la natura especialment entre el més joves. Durant

el recorregut els senderistes van poder visitar una barraca de pastor, el suro de les Tretes (arbre monumental de Cantallops) i finalment es va pujar fins al Puig de la Costa, des d'on els assistents van poder gaudir d'una excel·lent vista panoràmica de 360º veient tota la serra de l'Albera, els estanys, els planers de Cantallops i el golf de Roses. El bon temps va acompanyar els excursionistes que tenien per punt de sortida "la societat" de Cantallops a les 9 del matí, des d'on van iniciar l'excursió.



• Pares, nens, joves... a la sortida conjunta realitzada per Cantallops Acció Cultural i el Centre Excursionista Jonquerenc aquest mes de juny per conèixer el terme municipal de Cantallops (Falgués Fotografia).

## > El "coipú" ja és a l'Albera

El Coipú ja és a l'Albera. El 14 de juny un veí de Cantallops va advertir de la presència d'un exemplar mort de Coipú (*Myocastor coipus*) a la riera de Torrelles, dins el nucli urbà de Cantallops. El Coipú és un mamífer rosegador d'hàbits aquàtics originari de Sud-Amèrica que pot arribar a fer deu quilos de pes. És molt apreciat en la indústria pel·letera i alguns animals escapats d'instal·lacions dedicades a aquesta activitat han acabat formant poblacions viables. De la banda francesa n'hi ha a la Camarga i també arriba ja al riu Tec. Es creu que és la primera vegada que aquesta espècie arriba a l'Albera. Les conseqüències que la seva presència pot comportar per als ecosistemes fluvials de la zona són imprevisibles.



• Coipú trobat a la riera de Torrelles (Foto particular)

## > El MUME crea un grup a Facebook

El MUME ha creat una xarxa social a Facebook que vol ser una "antena" de recepció del web del museu i que aproximi el visitant al museu. L'objectiu és interactuar i compartir suggerències, crítiques, tendències i actualitat.

**G** assessors  
**H**

GARRIDO H. ASSESSORS  
S. Coop. C.L.

GARRIDO H. ASSESSORS  
ASSESSORIA  
I COMERÇ EXTERIOR

Ctra N-II (A2), nº 11 - 1r. 3a. - Apartat 81  
17700 LA JONQUERA  
Tel.: 972 55 44 58 - Fax: 972 55 44 25  
E-mail: fgarrido@garridohermanos.com

Pubill, S.C



PUBILL, S.C.

Enric Ricart Arche - Mòbil: 607 156 106  
Lluís Perez Moya - Mòbil: 670 292 607  
C/ Santa Llúcia, 6 - 17700 LA JONQUERA



Fàtima, 1 • Hannibal, 3 • Catalunya, 25  
17709 EL PORTÚS  
Nacional II, 56 • Nacional II, 58  
17700 LA JONQUERA

## > Edició final de "La Correrà"

El grup municipal "Independents per Cantallops - Acord Municipal" ha editat la darrera edició de la "La Correrà", la núm. 26, que s'anuncia com a el darrer butlletí del grup municipal. Segons el comunicat enviat pels seus editors, "La Correrà" va superar els "intents d'eliminar la publicació" malgrat que el seu objectiu era el d'informar el poble, entre altres, i s'assegura que "les injustícies han estat de l'alçada d'un campanar". Tot i els impediments denunciats, els seus responsables han quedat satisfets de l'experiència.

## > Canvi d'ubicació del mercat

L'Ajuntament de la Jonquera informa d'un canvi d'ubicació del mercat setmanal dels diumenges. A partir del dia 3 de juliol i fins al 24 del mateix mes el mercat s'ubicarà a la zona del riu. El canvi ve motivat per les obres de la carretera Nacional 2, que ja estan afectant el carrer Jesús Mercader. Aquest vial romandrà tancat al trànsit mentre durin les obres.



• Estat de les obres al carrer Jesús Mercader el 30 de juny

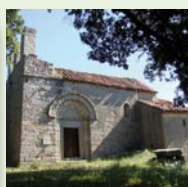
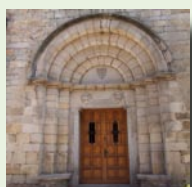
## > Les rotondes de la N2 ja estarien controlades per màfies

Segons va informar el diari El Punt el passat 24 de juny, les rotondes de la Jonquera podrien estar ja controlades per màfies de la prostitució. La crònica del diari, descriu la situació viscuda un "dilluns" a la rotonda de la zona de l'àrea de servei BP. S'afirma que fins a quatre homes, dos per banda, amb aspecte de mafiosos, discutien aferrissadament a peu de carretera. Les prostitutes "exposades" a l'esmentada rotonda eren espectadores passives de la discussió. Sembla ser que els dos mafiosos que asseguraven ser els "amos" de la rotonda exigien als altres dos "empresaris" que paguessin el lloguer de la rotonda si volien posar les seves meques al giratori, això sí, amb totes les garanties de seguretat, o bé que es busquessin un altre espai. El preu de la rotonda

d'aquesta zona estaria fixat al voltant de 2.000 euros al mes. Es desconeix però si les altres rotondes de la Jonquera, amb presència habitual de prostitutes, també estan controlades per grups mafiosos i quin seria el preu. Tampoc queda clar si les que s'exposen a l'avinguda Sis d'octubre i carretera de Cantallops han de pagar "lloguer" i a qui ho estarien fent. Amb l'arribada del bon temps la presència de prostitutes es va incrementar el passat mes de març i actualment n'hi hauria prop de trenta. La seva permanència en hores també s'ha incrementat i no és estrany veure-les fins a altes hores de la matinada a la rotonda de Can Quartos, com han denunciat públicament diversos veïns. La crisi i la poca clientela les estaria "obligant" a allargar el seu horari de reclam.



• Tres prostitutes i un possible "client" a la rotonda del pont d'accés als Carols, a la zona de la BP (Foto: elpunt.cat).



[www.lajonquera.info](http://www.lajonquera.info)

El primer web d'informació i turisme 100% jonquera!

PATRIMONI - PARATGES - TRADICIONS  
GUIA COMPLETA D'HOSTALERIA I COMERÇ

Ajuda'ns a difondre aquest espai i enllaçeu-nos des del vostre web



## > Contes amb melodia a càrrec d'Anna Ros

El matí de dissabte 11 de juny els més petits van gaudir d'un conte acompanyat de música en directe a la biblioteca municipal. La violoncel·lista i directora de l'Escola de Música Municipal, Anna Ros, va posar melodia a "Com sona un llibre quan l'explica un violoncel", extret de les pàgines de l'àlbum il·lustrat "El globus vermell" (Lela Mari).



• Contes amb melodia a la biblioteca (Falgués Fotografia).

## > XXè Concert de Primavera

El dissabte 4 de juny es va organitzar el XXè Concert de Primavera, a la Sala-teatre de la Unió Jonquerenca. Va comptar amb la participació de la Coral GEIEG de Girona, la Coral de l'Escola Municipal de Música de la Jonquera i

l'Orfeó Jonquerenc. El concert es va fer a la vesprada i era d'accés gratuït. Va estar organitzat per l'Orfeó Jonquerenc i va comptar amb la col·laboració de l'Ajuntament de la Jonquera.



• Concert de Primavera, a la sala-teatre de la Societat La Unió Jonquerenca (Falgués Fotografia).

## > Concert "Fí de Curs" de l'escola de música

L'Escola Municipal de Música de la Jonquera va finalitzar el curs 2010-11 i per celebrar-ho el dilluns 20 de juny es va fer un concert protagonitzat pels mateixos alumnes. El concert es va realitzar durant la tarda als Porxos de Can Laporta amb el nom de "concert de Fi de Curs". Era organitzat per l'escola i amb entrada gratuïta. Aquest any han passat per les aules musicals prop de 50 alumnes. La EMM (Escola Municipal de Música de la Jonquera) va ser creada a partir d'una experiència escolar duta a terme l'any 2000 però va ser oficialment creada fa deu anys, l'abril de 2001.



• Concert "Fi de Curs 2010/11 a Can Laporta el 20 de juny (Falgués Fotografia).



COMERCIAL ADUANERA  
LLORENTE

TRANSITARIS · DUANES  
DIPÒSITS DUANERS  
TRANSPORT AERI I MARÍTIM  
MAGATZEMS · LLOGUER DE LOCALS



Carrer Nord, 22  
Tel. (00.34) 972 55 44 36  
17700 LA JONQUERA  
[www.aduanerallorent.com](http://www.aduanerallorent.com)

## > Conveni per habilitar el pavelló com a centre d'emergències

### > La signatura del conveni va suposar el 1r acte oficial de l'alcalde

16/06/2011 El Departament d'Interior destinarà a l'Ajuntament de la Jonquera un total de 20.000 euros per habilitar el pavelló municipal amb grups electrònics, equips de cuina, llanternes, mantes i matalassos, i adequar-lo com a centre d'acollida de gran capacitat davant casos d'emergència. El Govern entén que aquest municipi que fa frontera amb l'Estat francès és un lloc de pas per a milers de conductors i passatgers que, per raons meteorològiques o per esdeveniments de força major, poden veure's obligats a romandre al municipi si es tanca la frontera. És per això que s'ha vist necessari dotar el municipi d'una

instal·lació d'acollida "ben dimensionada i equipada" per fer front a possibles emergències.

#### > PRIMER ACTE OFICIAL

La signatura del conveni ha suposat que Sònia Martínez hagi exercit per primera vegada la seva funció en un acte oficial. Ho va fer al costat del secretari general del Departament d'Interior, Xavier Gibert, i el director general de Protecció Civil, Manel Pardose. Sònia Martínez va valorar molt positivament el conveni de col·laboració.



• El març de 2010 una nevada va deixar atrapatats a la Jonquera centenars de persones que es van acollir al pavelló municipal - Arxiu Falgués

## > Comissaria de Mossos pendent

La comissaria de Mossos d'Esquadra que s'ha de construir a la Jonquera està siguent motiu de reclamació a nivell polític. Els grups polítics del PSC i ICV han reclamat a la Generalitat que destini una partida pressupostària a aquesta infraestructura. Aquests dos partits s'havien compromès en la seva construcció en l'anterior legislatura a la Generalitat. Està prevista l'obertura d'una oficina de denúncies a la zona de la duana, però de moment no hi ha data confirmada.

## > Publicades les tarifes de la nova pista de tennis

En el Ple municipal del mes d'abril es va posar oficialment en coneixement l'acabament de les obres de construcció de la pista de tennis, a la zona esportiva municipal. En el mateix Ple es va posar a votació la tarifa dús que regirà aquest equipament esportiu que anys enrere ja havia disposat la Jonquera.



• La pista de tennis, ubicada a l'emplaçament que ja tenia originalment i derruïda per acollir l'IES provisional.



Fusteria Empordà  
C/ St. Climent, 31 - 17750 CAPMANY

Tel. Fusteria: 972 54 91 13  
Carles (mòbil): 649 44 20 57  
Joan (mòbil): 696 38 02 20



**VERDAQUER**

INSTAL·LACIONS I REPARACIONS  
ELECTRICITAT / FONTANERIA / GAS  
CALEFACCIÓ / AIRE CONDICIONAT  
ENERGIA SOLAR TÈRMICA I FOTOVOLTAICA

Pol. Mas Morató • Avgda. Euskadi, 10 - Nau 7  
Tel. 972 555 255 - 17700 LA JONQUERA  
A/e: 972555255@telefonica.net



**Puerta de España**

SUPERMERCAT  
ARTICLES DE REGAL  
PERFUMS FRANCESOS

AL COSTAT DE LA DUANA  
Ctra. Nacional II, 66  
Tel.: 972 55 41 55  
17700 LA JONQUERA

## > L'IES LA Jonquera acomiada el curs escolar amb el IV "Amazing"

Un any més, acabem aquests durs nou mesos de curs de la millor manera possible: celebrant-ho a l'AMAZING. És el nom que se li ha donat als festivals de fi de curs del nostre institut des de quatre anys, una celebració que uneix alumnes i professors per treballar junts i muntar un espectacle que estigui a

l'altura del públic (que, de fet, solem ser els mateixos alumnes malgrat que no s'hagi de pagar entrada). Aquest festival es va celebrar a la Societat el passat 22 de juny al matí, tres hores d'espectacle on es van recollir actuacions dels alumnes i professors, llargues projeccions de fotografies de

diferents cursos (com és el cas, per exemple, del vídeo que acomiadava les alumnes que han acabat 2n de batxillerat), així com el lipdub de l'institut i un vídeo sobre la violència de gènere protagonitzat per alumnes de 1r d'ESO i entregues d'orles pels alumnes que deixen l'institut. Tot això sense oblidar el repartiment tradicional de samarretes (aquest any roses i grogues) amb la paraula AMAZING. Però, com sempre, la part més esperada del festival són les actuacions dels companys i professors, entre les quals podem trobar balls sud-americans, interpretacions de cançons en directe, playbacks i, fins i tot, un petit musical inspirat en els càstings d'Operación Triunfo. La celebració va finalitzar cap a la 1 del migdia, quan les actuacions dels alumnes van acabar. Malgrat això, quedar-se a netejar i a recollir tota la sala val la pena només per veure el professorat ballant amb les escombres, gairebé imitant a Queen al vídeo de la cançó *I want to break free*, una pèrdua immediata de l'autoritat que s'han anat guanyant al llarg del curs.

Per: Clàudia Capalleras i Salellas



• Una de les instantànies que es van poder captar en el transcurs del festival "Amazing" (Falgués Foto)

## > Processó de Requesens

Com ja és habitual a Cantallops cada 24 de juny, aquest any també s'hi va celebrar "Processó de Requesens". Els romeus van sortir de Cantallops cap a les 8 del matí amb la Mare de Déu dels Dolors en braços d'una dona. Al coll del Madàs es va fer el descans i a Requesens es van cantar els goigs.



• La "Processó de Requesens", amb origen a la Tramuntana es manté a Cantallops (Falgués Foto)

## > Fi dels "Patis oberts"

El 19 de març es va posar en marxa el programa "Patis Oberts". Aquesta activitat és producte del "Treball en Xarxa", que la regidoria d'Educació va iniciar l'any 2008. "Patis Oberts" es caracteritza per obrir el pati de l'escola J. Peñuelas les tardes de dissabtes i diumenges. El 25 de juny va finalitzar el programa 2011 amb una pica-pica berenar.



• L'activitat dels patis oberts va finalitzar el dissabte 25 de juny amb una festa i pica-pica (Falgués Fotografia)

## > Dinar dels jubilatats al "Mirador"

El 25 de juny es va celebrar al Restaurant Buffet El Mirador de la Jonquera, el dinar de socis del "Casal de l'Avi". Durant el dinar es va fer entrega d'un record als socis de l'entitat de 90 anys o més i després hi va haver xou d'acudits a càrrec d'en "Manolo".



• El president del Casal de l'Avi Jaume Mach i l'alcaldesa Sònia Martínez fan entrega d'un record (Falgués Fotografia)



## > Una experiència de comunicació en teatre i periodisme a Agullana

El dissabte 25 de juny, Agullana va viure una jornada molt teatral, i això es diu en dos sentits: per una banda, per les dues representacions dramàtiques que van tenir lloc a la Sala Polivalent del poble; i per l'altra, pel canvi de papers que van patir alguns nens i nenes del CEIP Lluís

Marià Vidal, que es van convertir en petits periodistes per un dia.

Les activitats planejades van començar a les 11 del matí, quan Santi Coll, director del setmanari Empordà, va donar una breu classe als nens sobre el funciona-

ment d'un diari i el mètode que s'ha de seguir per participar com a periodista en una roda de premsa. Els menuts, que havien estat dividits en grups representant cadascun un mitjà (l'Empordà, l'Hora Nova i l'Esquerda de la Bastida), van estar molt atents a les explicacions del mestre, que portarien més tard a la pràctica.

Seguidament, l'escola infantil de teatre "La Cate" de Figueres va interpretar l'obra *Jocs de bruixes*, de Xavier Jové. En acabar, va començar la roda de premsa. Els nens i nenes de l'escola d'Agullana van entrevistar als petits actors i actrius de La Cate com si ho haguessin fet tota la vida, posant en pràctica els consells que els hi havia donat prèviament Santi Coll. Això també va suposar una novetat pels intèrprets de l'obra, que van provar l'experiència de ser entrevistats per primera vegada. A la tarda i per acomiadar la jornada teatral, La Cate va representar la darrera obra, *Missió Sant Greal*, també de Xavier Jové.

L'objectiu d'aquesta simulació, per tant, era doble. En primer lloc, es pretenia posar en contacte els nens de l'escola del poble amb les activitats que hi tenen lloc d'una manera divertida, utilitzant una mena de joc de rol. I en segon lloc, amb aquests actes també es volia donar suport al grup teatral La Cate, oferint-los el poble per representar les seves obres sempre que vulguin.

Per: Clàudia Capalleras i Salellas



• Santi Coll, director del setmanari Empordà, fent el taller de periodisme a la sala la Concòrdia d'Agullana (Foto: C.C.S.)



• Els actors de "Jocs de bruixes" atenent a les preguntes de l'equip de premsa (Fotos M.LL.)

ORGANITZAVEN:

COL-LABORAVEN:

## > Entrevista als actors de “Jocs de bruixes”

L'entrevista que es reproduïx a continuació ha estat coordinada per l'equip de premsa infantil.

Als actors de les dues obres se'ls va fer diferents preguntes preparades per aquest equip, que estava-

format per: Eva Poch, Martí Poch, Arnau Pol, Franc Salmeron, Helena Salmeron, Ronald Esteban, Eva Jilamna, Sara Fujan, Martina Buxeda, Oriol Hernández, Bader i Izan Sierra.

### Per què feu teatre ?

Hi ha diferents opinions però la majoria contesten que ho fan perquè els agrada, perquè ho troben divertit i perquè mentre fan aquesta activitat s'obliden dels seus maldecaps.

### Passeu molta vergonya d'alt de l'escenari ?

Diferents actors coincideixen en explicar que al principi ens costa i estem nerviosos després ja se'ns passa i ens ho passem molt bé.

### Vosaltres que sou artistes aneu sovint a veure teatre?

La majoria respon que no. Tot i que a aquesta pregunta s'afegeix el Sr.

Lluís Illa, president del Patronat de la Catequística, el qual informa que tots els nens i les nenes que pertanyen a l'escola municipal de teatre Eduard Bertolí tenen l'entrada gratuïta al Teatre Municipal el Jardí per tal de promoure i donar suport als que comencen a fer teatre.

### Quan temps heu trigat en el-laborar els decorats ?

Uns dos o tres mesos. Es comencen a fer un cop hem triat l'obra tot i que les monitores, la Magda i l'Emma coordinen tota la feina i de buscar material.

### Quan temps dediqueu a assajar ?

2 hores a la setmana. A aquesta pregunta un dels actors explica que per fer teatre es necessita molta dedicació, concentració, paciència i molta lectura.

### Aquestes obres que representeu, qui és l'autor?

En Xavier Jové.

### I el director o directora ?

La Magda Bosch

### I que tal com directora?

És molt divertida i simpàtica i t'ajuda en tot però també és dura i quan s'enfada... s'enfada.

### Com s'ha triat el nom de les bruixes?

El Sr. Jové contesta : totes comencen pel nom de cor, així doncs tenim corçlaçat, corsecada, corde fel, corpodrida, coragre i cordellot.

### En un futur us agradaria dedicar-vos de forma professional al món del teatre?

A aquesta pregunta algunes i alguns responen que sí . Altres s'estimen més tenir el teatre com afició. ■

*Agraïm tot el suport i col·laboració que hem rebut per part de tothom, de l'Ajuntament d'Agullana i dels mitjans de premsa escrita Empordà, Horanova i Esquerda de la Bastida. També volem agrair l'assistència aquest dia d'en SAM que ens va fer companyia amb les seves cançons mentre s'acabava de dinar i esperàvem entrar a la segona obra.*



• Equip de premsa creat especialment per al 25 de juny de 2011 (Fotos M.LL.)



• Una de les instantànies captades mentre es feia l'obra "Jocs de bruixes" (Fotos M.LL.)

> La vida social a la Jonquera el mes de juny

• Falgués Fotografia

## > Festes de Pasqua de la Pentecosta, Festa de la Gent Gran i Processó del Foc



• Coral infantil de l'Escola Municipal de Música de la Jonquera actuant en el marc del XXè Concert de Primavera, el 4 de juny (Falgués Foto)



• Actuació de l'Orfeó Jonquerenc, en el XXè Concert de Primavera, el 4 de juny.



• Homenatge a la Gent gran de la Jonquera, l'11 de juny (Falgués Foto)



• Dinar d'homenatge a la Gent gran l'11 de juny. Molts comensals i molt bon ambient, amb més d'un "brindis" (Falgués Foto)



> La vida social a la Jonquera el mes de juny

• Falgués Fotografia



• “Com sona un llibre quan l'explica un violoncel? Una resposta que només saben els assistents a l’Hora del Conte de l’11 de juny. Una proposta original (Falgués Foto)



• La tarda de dissabte 11 de juny, i en el marc de les festes de Pasqua de la Pentecosta, els jocs tradicionals catalans van tenir una gran assistència de joves, adolescents i públic adult. Hi va haver estirada de corda, carreres de sac...



Servei de Comunicació Integral

Avgda. Euskadi, 10 nau 6 - Apt correus 151  
T./F. 972 554 105 - 17700 LA JONQUERA  
www.impremta.info



Encara no disposes de web?

Solució Web bàsica funcional i econòmica.

Molts clients han confiat en nosaltres

Web Bàsica: amb servei de correu, hosting web, disseny tot inclòs.  
Primer any: 400 euros • A partir segon any: 120

> La vida social a la Jonquera el mes de juny

• Falgués Fotografia



• Les Festes de Pasqua de la Pentecosta van tenir aquest any un marcat accent musical. Si el divendres hi havia el "Concert de l'Exili" a càrrec del cor País Meu, l'endemà pel matí el sò el posava la directora de l'EMM a la biblioteca, a la tarda i nit era l'orquestra "Blanes"... i diumenge l'Orfeó Jonquerenc a la missa solemne, i dilluns, més música: altre cop l'Orfeó a la capella de Santa Llúcia, mentre a la mateixa hora els grallers els feien la "competència" al "bart" de Santa Llúcia. Músics, música!



**Info Jonquera cat** Cada dia, pots opinar sobre l'actualitat del què passa a la Jonquera

## &gt; La vida social a la Jonquera el mes de juny

• Falgués Fotografia



• L'aplec de Santa Llúcia va comptar amb la tradicional ballada de sardanes amb la Cobla Vila de la Jonquera. I si això passava pel matí, a la tarda la pluja impedia el ball de la "marratxa" i altres balls populars. Però el mes de juny ha estat molt actiu social i culturalment: el 23 de juny la revetlla va comptar un any més amb la que ja es pot considerar tradicional Processó del Foc: un espectacle que cada vegada agrada més. Sense oblidar les festes de fi de curs escolars o la "Processó de Requesens a Cantallops.



SegurCaixa Auto

SegurCaixa Auto  
**L'assegurança d'automòbil amb les  
 cobertures més àmplies del mercat**



Oficina 0191  
 Av. Miquel Mateu i Plà, 6  
 17700 LA JONQUERA  
 Tel.: 972 55 70 00 - Fax: 972 55 59 19

## > Els alumnes de primer d'ESO de l'institut de La Jonquera interpreten de meravella!

Quan ha sigut que els infants de sis o set anys no han volgut sentir un conte? Els contes ens expliquen històries fantàstiques sobre coses impossibles al món real, ens permeten submergir-nos en un món imaginari i fantàstic. És per això que ens agraden tant, podem estar llegint o escoltant-ne un hores i hores, que mai ens cansem. Bé, procedim amb l'activitat dels alumnes de primer d'ESO.

de primer d'ESO es divertissin una bona estona.

El dimarts dia 7 de juny, els alumnes, van estar representant contes al CEIP Josep Peñuelas del Río. El primer conte va ser representat a les classes de 6è A i B en forma de curtmetratge. "No qualsevol tipus de violència" va ser la pel·lícula de Laia Biurrún, Cèlia Sanchez, Seth Carbó i Emily García parlant de la violència de gènere. Després, la

resta d'alumnes anaren a la biblioteca del centre. Allà es van representar els següent contes: "El somni de la Cintia" (Lídia Faig, Júlia Penalva, Clara Barragán i Júlia Honrado), "L'enfrontament contra la bruixa Piruixa al planeta dels Extraterrestres" (creació de: Mariam Kouitra, Safae Kohayel, Laura Hernández i Scarlet ...), "El Príncep i la Princesa" (de Sebi Marcu) i "L'aventura dels follets valents" (el·laborat per: Adrià Pinto i Jordi Borràs). Els nens van participar en alguns contes com el de "La Princesa i el

Príncep", fent d'actors, mentre que en altres contes es van representar amb titelles o en forma de teatre, realitzat pels propis creadors. Després de les actuacions, les úniques frases que sortien de les boques dels infants era "Els alumnes de primer d'ESO ho fan molt bé" o "m'ha agradat molt més que fer classe"! ■



• Passos previs. Preparant la interpretació del conte per part d'alumnes de 1r. d'ESO (Foto: R. F.)



• Sessió de conte ja en directe (Foto: R. F.)

*Ruy de la Fuente*

## > Emotiva festa de comiat dels alumnes de 6è

Entre somriures i llàgrimes, els alumnes de 6è de l'escola Josep Peñuelas es van acomiadar dels alumnes que han acabat la primària. Una estona molt emotiva plena de records i d'il·lusions de futur. Molta sort!



• Festa de fi de curs a l'escola Josep Peñuelas (Foto: direcció escola)

## > Xerrada dels Mossos

A mitjans de juny, els Mossos d'Esquadra van fer una xerrada per als alumnes més grans de l'escola amb la intenció d'explicar-los alguns riscos i consells de seguretat que han de conèixer per evitar problemes. Els temes es van centrar en el que és permès a la xarxa i el que és una infracció, tenir consciència de la pròpia identitat digital i saber salvaguardar les dades personals, detectar abusos i saber demanar ajut a les persones adultes, entre altres qüestions.



## > Laia Verdura, de l'INS Jonquera, guanyadora del concurs de relats de la Coca-Cola

**Aquest mes, Laia Verdura (alumna de segon d'ESO de l'IES La Jonquera) ha viscut una experiència única: ha estat una de les primeres classificades catalanes en el concurs de relats breus de la Coca-Cola. Durant**

**aquestes setmanes ha assistit a diversos actes d'entrega de premis, que ens explica amb tot luxe de detalls a l'entrevista següent.**

**Per: Clàudia Capalleras i Salellas**

### **Havies participat anteriorment en un concurs literari?**

Aquest mateix any he participat en un concurs de l'Òmnium Cultural de poesia que he guanyat, però a part d'aquest, altres anys no havia fet res.

### **Quina va ser la teva impressió en acabar d'escriure el relat?**

Primer alleujament, ja que portava una hora i mitja escrivint. Després una mica d'orgull pel relat que m'havia quedat sense preparar-me'l. I per acabar, ganes de marxar cap a Figueres, que havia de jugar un partit de bàsquet!

### **Et va sorprendre la posició que vas obtenir amb aquest relat?**

Doncs la veritat és que sí. Em va sorprendre quedar entre els sis millors

del sector però ni m'imaginava quedar primera, sobretot perquè el relat va ser totalment improvisat.

### **Sobre què el vas escriure? Si es pot saber, és clar.**

El vaig escriure sobre vampirs (molts adolescents estem igual). En principi m'havia preparat una història sobre un gos que és maltractat, però la frase que ens van posar "No va acceptar la proposta. Va girar cua i el va deixar amb un pam de nas" no sabia com fer-la servir.

### **En arribar a PortAventura, què us van comunicar sobre el concurs?**

Primer van començar dient els sisens de cada sector. Anaven dient posicions i jo cada cop estava més nerviosa. Quan van dir els segons i jo era entre ells,

els nervis se'm van passar. Després de l'entrega de premis, vam tenir el dia lliure, però encara no sabíem la posició final.

### **Què vas anar a celebrar a la Generalitat? I, ara sí, en quina posició final vas quedar?**

A la Generalitat hi anaven els primers de cada sector, quinze en total. Allà ens van dir la posició final. Jo he quedat sisena.

### **T'agrada el món de la literatura? Et consideres com una possible futura escriptora?**

Escriure m'agrada, però prefereixo més llegir. No crec que tingui gaire futur com a escriptora, bàsicament perquè tinc poca imaginació. En canvi, amb un incentiu (com ara una frase o un tema), puc fer un bon escrit.

### **Tornaries a participar en algun altre concurs d'aquest tipus? Ha estat bona l'experiència?**

És clar que hi tornaria a participar. Ha estat una molt bona experiència. Per començar, anar a la Politècnica a fer el relat. I després els premis, des de les entrades a PortAventura fins al viatge final.

### **Tens alguna anècdota curiosa sobre el concurs per explicar als lectors?**

Just els dies del viatge, estava apuntada en un campus. Però si quedava cinquena per amunt guanyava un altre viatge i podia fer les dues coses. Portava dies dient que segur que quedaria sisena, que sóc "gafe". Al final, hi he quedat. Tant per tant hagués pogut dir cinquena!.



• Al centre de la fotografia, Laia Verdura acompanyada del seu professor Francesc Torres (de blanc) i família a l'entrega de premis a la Generalitat.

**impremta internacional**

Servei de Comunicació Integral

Avgda. Euskadi, 10 nau 6 - Apt correus 151  
T./F. 972 554 105 - 17700 LA JONQUERA  
www.impemta.info



14,00 €  
Reciclat gris  
Preu x caixa



16,00 €  
Reciclat blanc  
Preu x caixa



13,50 €  
Offset Blanc  
Preu x caixa



**Paper A4 / 80 grs**

Servim en caixes de 5 paquets (2.500 A4)  
Proveïm de material compatible amb totes les impressores, gramatges, colors i formats A4 i A3.  
Preus sense IVA

&gt; Article sobre la immigració d'abans i la d'ara

• El "no compromís" i la "no integració" de molts nousvinguts

## > Immigracions diferents

Corrien els primers anys de la dècada dels seixanta del segle passat i els jonquerencs, d'aquells temps, no havien rebut una immigració tan forta, tan nombrosa com la que van començar a rebre. Havien arribat a la Jonquera funcionaris dels diferents cossos estatals com ara Guàrdies Civils, funcionaris aleshores anomenats "Policia Armada", funcionaris del Cos Superior de Policia (sotsinspectors, Inspectors i Comissaris), de duanes, de Correus i Telègrafs i d'altres estaments. Part d'aquests vinguts varen tornar al seus llocs d'origen una vegada finalitzada la seva obligació al nostre poble. Una altra part va establir-se i es va integrar, amb més o menys intensitat als nostres hàbits, però tots ells contribuïren amb els seus treballs i pagaments de taxes i impostos al sosteniment de la nostra societat.

En aquells els esmentats anys seixanta (una mica abans) hi començaren a arribar els mal anomenats (per part de la gent autòctona) "xarnegos", i dic mal anomenats perquè a posteriori s'ha demostrat, segons el Diccionari de La Llengua Catalana, que això de manera generalitzada no ha estat veritat. El Diccionari de la Llengua Català diu: *Xarnego-a* : *Persona de llengua castellana resident a Catalunya i no adaptada lingüísticament al seu nou país.* Un gran percentatge, d'aquesta gent, s'ha integrat completament a la llengua catalana, al tarannà català, al civisme i seny català i, poc a poc, la paraula xarnego s'ha anat diluint, s'ha anat esborrant i, si no miréssim, de tant en tant el diccionari no sabríem que havia existit i, tot això és degut a que aquesta gent, en el seu moment, va entendre que a la Jonquera ningú no els havia convidat, que a la Jonquera van tenir l'ocasió de quelcom que no havien tingut als seus llocs d'origen i, que si bé ningú no els va regalar res, ells van saber com aconseguir-ho. Varen treballar de valent, van aconseguir que els seus fills i, posteriorment néts, tinguessin el que ells no havien tingut, es van integrar a la societat catalana respectant els ideals i costums del lloc que els havia acollit i, tot això sense perdre la seva idiosincràsia, sense perdre les seves

arrels andaluses, extremeñyes, gallegues, o d'altres llocs de l'Estat espanyol.

Tots plegats, vinguts i autòctons, varen respectar-se mútuament, varen treballar colze a colze per fer de la Jonquera un lloc millor. Eren temps, també, molt difícils, molta gent no tenia Seguretat Social i si la tenien havien de treballar i quan perdien el treball eren donats de baixa i, malgrat tot la convivència era exquisida. Les normes dictades per les autoritats municipals eren obeïdes, t'agradessin més o t'agradessin menys; es respectava al veí en el seu què fer diari i el seu descans nocturn; tothom col·laborava en la neteja de les voreres, els gossos no empastifaven de merda els espais públics, homes i dones treballaven per tirar endavant el poble, sempre dins de les seves possibilitats i tothom era ben rebut.

Avui en dia els temps han canviat una barbaritat i no per millor, molt al contrari, anem cada dia pitjor. Han arribat altres, entre cometes, jonquerencs, que no ho seran mai; i no ho seran perquè ho estant demostrant cada dia. És normal que hi hagi gent que vingui a millorar la seva situació econòmica i social i treballin de valent per aconseguir-ho, però també és veritat que molts d'aquests nousvinguts han fet de la delinqüència el seu treball diari: venda de drogues, comerç negre, prostitució, gamberrisme, robaments de negocis i habitatges particulars, desobediència general a les normes establertes al nostre poble, etc. Els primers d'aquests siguin benvinguts i, tan de bo, puguin viure en comoditat i solvència amb nosaltres i, els segons tant de bo, les autoritats municipals, autonòmiques i estatals, sàpiguen trobar les fórmules adequades per fer que respectin, el que tants anys ens havia costat aconseguir o bé legislin les formes adequades per enviar, a tots els que no volen conuiu d'acord amb les nostres normes, als seus respectius països d'origen.

Els que són del país i delinqueixen, d'acord amb el Dret Nacional i el Dret Internacional els hem de suportar, però

dins les presons, però els forans delinqüents no han de tenir drets al nostre país, ni seguretat social ni d'altres dels quals es venen aprofitant. Estem d'acord amb els drets de les persones, però no d'aquells que amb el seu comportament diari resten els drets dels altres.

Les autoritats estatals tragueren de les carreteres el famós "toro d'osborne" perquè podien distreure als conductors i provocar accidents; val, està molt bé, però i aquestes noies que hi són tot el dia a les carreteres, ensenyant part dels seus atributs físics no poden ocasionar accidents? ...quins impostos paguen a la nostra societat per l'exercici de les seves activitats? ...i el seus diguem-ne protectors, quins beneficis ens ocasionen? ...i a sobre, pel fet d'estar empadronats a l'Ajuntament se'ls dona la corresponent cartilla de la seguretat social. És a dir, els nostres impostos, en part, serveixen per donar serveis a aquesta gent que no aporta ni un cèntim a les nostres arques: fabulós però no ho entenc.

El carrer no és el lloc perquè hi defequi el teu gos i, si ho fa, ho has de recollir. Els voltants dels contenidors no és el lloc per que hi llencis les teves escombraries, cal que facis com les persones civilitzades i les deixis dins d'ells. Els mobles no es deixen al costat dels contenidors, cal que truquis a l'Ajuntament i saber quin dia pots fer-ho. El cotxe no és el lloc per sentir música a tot volum: no veus que pots molestar als altres? Aquestes són varies de les situacions en què ens trobem diàriament i, ja sabem que algunes d'aquestes situacions es podrien arreglar amb sancions econòmiques (doncs que s'apliquin) però millor seria que ens acostumem a fer les coses de manera no coercitiva i si d'acord amb les normes legíslades al nostre territori. Als qui no els agradi el millor que poden fer es agafar el camí de tornada del lloc d'on han vingut. ■



Per Francesc Martínez  
Juny de 2011  
FMG1948@telefonica.net

L'Esquerda de la Bastida, com a únic mitjà de comunicació independent i amb vocació de servei públic de la Jonquera, ofereix el servei de les pàgines d'opinió a totes les persones que ho considerin oportú o necessari. Els articles que es publiquen a les pàgines d'opinió reflecteixen només les idees, creences o afirmacions dels seus autors i són publicats sota la seva exclusiva responsabilitat. La direcció de la revista queda exempta de contrastar i per tant de censurar cap dels articles que es publiquen a les pàgines d'aquest apartat. La revista garanteix el Dret de Rèplica a totes les persones, entitats, empreses o institucions que per al·lusió puguin veure's implicats en un article d'opinió. Els articles anònims no hi són admesos, ni tant sols quan es compta amb el DNI de l'autor o es volen publicar amb pseudònim. Els articles d'opinió amb aportacions sospitoses de ser contràries a la Llei, la moral, la dignitat, la bona fe o l'ordre públic, o que infringeixin drets de propietat intel·lectual o industrials, entitats o institucions no hi seran admesos.

&gt; Article sobre el mossèn John William Candelo

• Una benvinguda en forma de presentació

## > Mossèn John William Candelo, rector de la Jonquera

La República de Colòmbia ens ha fet obsequi d'un jove sacerdot de pell de color, dinàmic, simpàtic i amic de la joventut.

Mossèn John invita tot el poble a les funcions religioses, i desitja que no hi falti música ni alegria. Visita els malalts, explica catecisme i coneix bé els diferents pobles de la zona empordanesa amb els quals comparteix com a sacerdot i com amic.

La República de Colòmbia és un estat de l'Amèrica del Sud. Limita amb el Mar Carib i l'Oceà Pacífic. Té per veïns els estats de Veneçuela, Brasil, Perú i l'Equador. Molts joves i noies que treballen en els diversos supermercats de la nostra vila procedeixen d'aquells estats. Espanya ha atret jovent d'Amèrica Llatina per treballar. Actualment, la crisi econòmica ha frenat l'oferta.

Colòmbia té uns quaranta-cinc milions d'habitants. 48% són mestissos, 2% blancs, 15% mulats, i el 5% negres. No

és un país ric, però és molt bonic. Desgraciadament ha sofert malestars bèl·lics entre diferents guerrilles.

El nom de Colòmbia ens recorda el de Cristòfol Colom, el descobridor d'Amèrica, el 1492. Els conqueridors espanyols van arribar a Colòmbia el 1510, i Colòmbia es va independitzar d'Espanya el 20 de juliol de 1810.

Des del 1492, Castella tenia l'exclusiva del comerç amb Amèrica, per ser el país que la va descobrir. Cap nació europea no hi podia comercialitzar. Els catalans tampoc. Castella en aquells anys considerava Catalunya com una nació diferent. Fins el 1778 Castella no ens autoritzà comerciar amb Amèrica, privilegi que originà una gran riquesa per la indústria catalana.

Gran nombre de religioses i missioners durant cinc-cents anys portats per un esperit apostòlic, social i caritatiu es desplaçaren a l'Amèrica Llatina per fundar-hi hospitals, col·legis i centres socials pels infants, de cultura, de caritat i esglésies.

A fer conèixer l'Evangelí. L'obra social i cultural de l'Església a Amèrica és extraordinària, i molt lloable.

També, els missioners moltes vegades havien de plantar cara als explotadors espanyols que abusaven de l'autoritat, s'apoderaven de riqueses, terres de cultiu, mines, i oprimien els nadius. També havien de denunciar freqüents abusos sexuals amb les natives.

Mossèn John procedeix d'una família religiosa, com són religioses i marianes la majoria de les famílies de Colòmbia. La llengua oficial de Colòmbia és l'espanyol. Felicitem mossèn John per haver après perfectament la llengua catalana, que parla i escriu correctament. Mossèn John estima Catalunya. Desitgem que Mossèn John trobi col·laboració en la joventut de la Jonquera.

Avui, gran part dels joves viuen amb indiferència religiosa i prescindeixen de l'existència de Déu. Potser no el neguen, però viuen com si Déu no existís i assisteixen

poc a l'església. Però els joves de la Jonquera són intel·ligents i admiren el formidable ordre astronòmic del sol, la lluna i les estrelles i els meravella com es regeixen matemàticament a l'univers, sense intervenció de la mà de l'home. El seu ordre justifica l'existència d'un creador, superior a l'home, invisible, immens, que regeix la terra, el cel, les plantes, els animals, els innombrables peixos de la mar i l'aire que respirem.

Déu també ha posat al cor de l'home les lleis del bé i del mal, i mossèn John vol recordar-les a la joventut, amb simpatia, amb rock, si cal, o cantant la Rosa d'Abril. ■

Per Francesc A. Picas

Juny de 2011

info@pivesa.com



• John William Candelo al centre de la imatge a l'aplec de Santa Llúcia 2011. Al seu costat Gerard Schwirley (esquerra) i Marcel (pare), dos amics del mossèn i lectors habituals de l'Esquerda (Falgüés Fotografia)

L'Esquerda de la Bastida, com a únic mitjà de comunicació independent i amb vocació de servei públic de la Jonquera, ofereix el servei de les pàgines d'opinió a totes les persones que ho considerin oportú o necessari. Els articles que es publiquen a les pàgines d'opinió reflecteixen només les idees, creences o afirmacions dels seus autors i són publicats sota la seva exclusiva responsabilitat. La direcció de la revista queda exempta de contrastar i per tant de censurar cap dels articles que es publiquen a les pàgines d'aquest apartat. La revista garanteix el Dret de Rèplica a totes les persones, entitats, empreses o institucions que per al·lusió puguin veure's implicats en un article d'opinió. Els articles anònims no hi són admesos, ni tant sols quan es compta amb el DNI de l'autor o es volen publicar amb pseudònim. Els articles d'opinió amb aportacions sospitoses de ser contràries a la Llei, la moral, la dignitat, la bona fe o l'ordre públic, o que infringeixin drets de propietat intel·lectual o industrials, entitats o institucions no hi seran admesos.

> El Racó de l'Àvia

## Elna: una lliçó d'amor

El dia 12 de juny, segon dia de la nostra festa de Pasqua, a Elna (França), a la tarda, es celebrà la Tercera trobada de petites 'Elna' (nom de les nenes de la Maternitat d'Elna). A aquesta vila rossellonenca es troba la maternitat que fundà Elisabeth Eidenbenz, de Suïssa. Va venir a fer de voluntària a la nostra Guerra Civil, després es traslladà a França i allà va començar a atendre a les dones abandonades i que esperaven un bebè. Va demanar una casa d'estiueig, el Castell d'en Bardou, per tenir cura de les mares dels republicans, que a les acaballes de la guerra s'apilonaven a les platges d'Argelers i d'altres camps de refugiats.

Sense roba, ni mantes, ni foc; sense res per menjar. Segons la filla del batlle del poble, el seu pare fou obligat a fer-se càrrec d'aquella gent encara que no tingués lloc, ni res del que calia per atendre'ls. En Franco respongué a en Hitler quan aquest li va dir: "Tinc 2000 presoners teus, què faig amb ells?" – "Aquests no són meus, fes-ne el que vulguis" I així foren llençats a morir a les platges.

Na Assumpta Montellà ha escrit un llibre sobre la Maternitat. Per fer-ho va anar a trobar l'Elisabeth. De la seva pròpia veu, en castellà, li transmeté experiències que havia viscut allà. Ara l'Elisabeth ja és morta. Morí amb 98 anys deixant el seu testimoni d'amor per la humanitat. Al MuMe trobareu dos llibres sobre la Maternitat d'Elna. Heu de conèixer la nostra història per saber qui som.

Per a mi, visitar la maternitat fou molt important, com per a totes les dones que la visitarem. Comprendre el dolor i la pena de les valentes dones que hagueren de lluitar d'una altra forma de la que es quedaren aquí. Avui dia hi ha persones que saben que són nens i nenes d'Elna. Han format juntament amb l'actual alcalde, senyor Nicolas Garcia, fill de republicans a França, i amb l'ajut del nostre alcalde sortint, senyor Jordi Cabezas, i el director del MuMe. El dia 12 es va signar un conveni

de col·laboració entre la Generalitat de Catalunya i la vila d'Elna per incloure-la dins la Xarxa d'Espais del Memorial Democràtic.

S'han format associacions a Elna per arreglar el Castell, ja que després de la guerra fou deixat totalment i caigué a terra. Ara està a mitges, manquen moltes coses per fer i calen ajudes particulars. Es fan visites guiades concertades. El lloc és maco i val la pena veure'l.

El dia 12 es feu una petita festa, amb autoritats de la Generalitat i l'alcalde, senyor Garcia, molt emocionat. Parlaments. Un petit homenatge a les Elnes, n'hi havia dos de 17 anys i una de 4 mesos, també hi havia dues Elisabeths. Hi va haver l'ofrena d'un quadre de la Maternitat pintat per un artista del poble. Cançons catalanes i un refrigeri variat. Al final de festa, l'alcalde ens convidà a repetir perquè un fet tant grandios no caigui en l'oblit.

Em pensava que trobaria ple de francesos. El mateix sr. Garcia i la resta així ho esperaven, però curiosament, quasi ni es sentia parlar en francès; tot era en català. De Figueres n'arribà un autobús ple. Gairebé ningú de la Jonquera, només un veí amb la seva néta que viu a Barcelona i que es diu Elna, i jo mateixa. Ningú altre dels voltants.

El cas de la Maternitat d'Elna és un de tants casos dels què fan avergonyir la gent. Potser per això certes coses es callen. El cas dels camps de concentració de les platges és vergonyós per a tota la humanitat. Fou terrible. Molta gent ho desconeix. Molts s'avergonyeixen d'haver-hi estat, ho releguen al fons seu per no recordar. Però els records no es poden esborrar, i per això avui dia hi ha tants vells amb malalties mentals. Na Assumpta explica el cas d'un avi que mai no ho havia explicat als seus fills ni néts. Va ser fent una exposició en una escola, que els néts en explicar-ho a casa, a l'avi, ell admeté que era veritat i que ell mateix era un jove sortit d'allà. Ara

aquest silenciós avi explica a les escoles les seves vivències: penes, dolors i horrors.

La joventut ha de saber el què els seus avantpassats han sofert. Han lluitat perquè ells tinguin el què tenen avui dia. Ara mateix molts països pateixen règims totalitaris que abusen del seu poble. Els priven de llibertats de tota classe. Els tenen reprimits, mancats del necessari com un treball digne, una sanitat, o una escolarització. Així, si són analfabets, els dominen millor. Com dic això encara passa a d'altres països i no podem restar indiferents al dolor humà. Siguin del país que siguin, de diferent color, religió o idioma. La intolerància va fer possible l'apocalipsi que els nostres pares visqueren. Nosaltres patirem i ho patirem la resta de la nostra vida.

He sentit coses tan horribles de la Guerra i de la postguerra que no vull sentir parlar d'ella, ni veure pel·lícules. Però cal anar a escoltar els fills dels republicans quan venen al MuMe: expliquen les seves batalles creient que els que aquí quedaren menjaven pa blanc, pernil de vedella i begueren bon vi. Bon sol i poques penes... Ells allà patiren, però aquí també en Franco creà camps de concentració, presons horribles. Torturaren, mataren sense gaire manies. A casa meva trucaven de matinada molt sovint, el meu pare tornava. El seu cap, camisa blava, el rescatava, apallissat, perquè el necessitava per treballar per quatre quartos. D'altres ni el volien per por de ser també emprisonats per col·laboradors. Jo vaig créixer marcada, sense por, això sí, mai no he tingut por; però marcada. El meu pare era comandant de puesto, per això deien que tenia informacions importants que amagava. Per les guerres tothom és culpable encara que demostrí que no ho és.

Però Elna és una lliçó d'amor, de donar-se totalment als altres. Elisabeth donà la seva vida pels altres. Ella ajudava els republicans espanyols, i a jueus i els canviava el nom: tots es deien Antonio Martínez, o González, etc. Ella guarí a gitanos, polacs, russos... per ella només eren gent que necessitava d'ella i prou. En tant la varen deixar ella fou una llum

Passa a la pàgina següent  
Requadre inferior



> El cas de la Maternitat d'Elna és un de tants casos dels què fan avergonyir la gent. Potser per això certes coses es callen. <

&gt; Reproducció del discurs d'investidura 11 de juny 2011

• Sònia Martínez, alcaldessa de la Jonquera

## > Discurs d'investidura de Sònia Martínez

En primer lloc, m'agradaria donar les gràcies als 470 jonquerencs i jonquerenques per la confiança que han dipositat en nosaltres i per què amb el seu vot han fet possible avui el meu nomenament com a Alcaldessa de la Jonquera.

Agrair al regidor Angel Botana per haver-se abstenut/autovotat, i així doncs respectar i com diu la llei permetre que governi la llista més votada.

Gràcies també a tots els companys i companyes de la llista, per què han treballat de valent els darrers mesos així com a tots aquells amics i familiars pel seu suport incondicional durant tota la campanya que ha estat molt llarga i dura.

Vull felicitar a tots els regidors i regidores que han promès fa uns moments el càrrec, i amb qui a partir de dimarts independentment del partit polític al qual pertanyin ens hem de posar a treballar tots plegats pel nostre poble i per què aquest pateixi el menys possible les conseqüències d'aquesta crisi

econòmica.

Malgrat la nostra disponibilitat, no ha estat possible formar un govern majoritari, les negociacions justes segons el nostre parer, no han donat el seu fruit. Però els jonquerencs i jonquerenques volen que deixem de banda d'una vegada aquests enfrontaments dels darrers mesos, que ens entenguem i anem per feina en benefici del nostre poble. Els propers anys seran difícils, per tant haurem de consensuar els projectes dels programes dels diferents grups i treballar conjuntament equip de govern i oposició. Haurem d'incidir amb els governs estatal i de la Generalitat per intentar solucionar temes de seguretat ciutadana, drogues i prostitució. No descansarem ni deixarem de lluitar tots junts per tal de millorar la situació. Estem per servir a la gent...estem per escoltar-vos i estem a la vostra disposició. Hem de canviar tots plegats l'imatge del nostre poble: amb cohesió i integració social, i sobretot amb les entitats culturals socials i esportives

que tenim. Són una marca d'identitat de la Jonquera i hem d'aprofitar les seves activitats i donar-les a conèixer per a través d'elles millorar aquesta imatge que ens associa tan sols a drogues, immigració, camions i prostitució. Per tant, demostrarem l'orgull de ser part d'aquest municipi i el defensarem allà on calgui.

Col·laborem amb els comerciants que en aquests moments ja estan reactivant l'associació i buscarem conjuntament les fórmules per promocionar el nostre comerç a França i potenciar-lo.

L'obertura de l'oficina de denúncies i la futura comissaria dels Mossos d'Esquadra, seran una de les prioritats d'aquesta legislatura i juntament amb les accions dels diferents cossos de seguretat coordinats en les Juntes de seguretat ens ajudaran a resoldre aquests problemes. Avui doncs adquireixo el compromís de liderar aquest projecte.

Estic a la disposició de tots els jonquerencs i jonquerenques, per treballar junts per la Jonquera. I per acabar vull donar les gràcies als meus companys que avui acaben la seva feina com a regidors, en Serra, en Miquel, en Sergi i en Ramon i especialment al que ha estat el nostre alcalde els darrers 12 anys en Jordi.

Moltes gràcies de debò per tots els coneixements i l'experiència que has compartit amb mi els darrers 4 anys. Us agraeixo una vegada més a tots els presents i a tots els jonquerencs i jonquerenques i com a actual alcaldessa us convido a tots a que gaudiu de la festa petita i de totes les activitats programades per a tots vosaltres. ■



• Sònia Martínez, mentre feia el discurs d'investidura (Falgüés Foto)



Per Sònia Martínez  
11 de Juny de 2011  
smartinez@lajonquera.cat

← Ve de la pàgina anterior

al negre camí de la vida. Per això en vaig emocionar tant en entrar a la Maternitat. En tant que era allà em vaig dir, pintaré un quadre per regalar-lo, en memòria de l'Elisabeth i de les mares que allà menjaven, elles i els fills que tenien, durant tres mesos. Cantaven, feien teatre, treballaven el jardí i escrivien als

marits.

El dia 12 de juny de 2011 vaig lliurar a l'alcalde d'Elna, senyor Garcia, el meu quadre de la Maternitat d'Elna, en penso fer un altre perquè el meu pas per allà sigui un homenatge a totes les mares, nens i a tothom que pateix manca de llibertat, o manca d'amor. És el menys

que puc fer per calmar tant de sofriment. Mai més! –digueu- Mai més! ■

Per Amada Rubio

El racó de l'Àvia

Juny de 2011



&gt; ERC Jonquera explica el per què de les decisions adoptades

• Una opinió en format entrevista

## > Les raons (nostres) d'uns per què(s)

### Per què no s'ha arribat a un acord amb convergència?

Just acabar el recompte, una part de la gent (molta d'ella dins l'òrbita convergent, val a dir-ho) va començar a dir-nos que el que el poble volia és que pactéssim els dos guanyadors, i els missatges d'alguns regidors de convergència també anaven en aquest sentit, dient que la seva opció era pactar amb esquerra.

Després de les dues reunions que vàrem tenir, no es va arribar a cap acord bàsicament per l'escull que tots els dos grups volíem l'alcaldia els 4 anys. Només quan ens aixecàvem de la segona reunió, convergència va plantejar de partir l'alcaldia, els dos primers anys nosaltres.

Les raons per les quals no va ser possible per la nostra part són múltiples:

1. Tenir l'alcaldia és la nostra garantia que podrem tirar endavant aspectes claus del nostre programa. Qui és el batlle té a les seves mans la informació i els instruments per poder governar i poder aplicar el programa. Per molt que deleguis o te n'encarreguis d'una regidoria, la responsabilitat i les decisions finals estan en mans de l'alcalde.
2. Tenir l'alcaldia només dos anys, i a sobre els primers, et dona molt poques possibilitats d'aplicar el programa.
3. Hi ha una part molt important de desconfiança entre convergència i esquerra, que tot i que arranca de fa 8 anys, tot just després d'haver governat junts 4 anys, ha continuat i es manté fins ara. Per part d'esquerra els greuges són múltiples: joc brut que ja va començar en els últims mesos de govern conjunt, no respectar un Pla General que s'havia aprovat inicialment amb l'acord unànim de les diferents comissions de participació ciutadana i de tots els grups polítics presents en aquell moment a l'Ajuntament, aplicació del rodet de la majoria per tal de bandejar a l'oposició i no tenir-la en compte per res, incompliment d'acords que vam tenir de paraula amb l'anterior alcalde, etc. Fins a arribar a la passada campanya electoral, on en el miting

final de campanya de la candidatura convergent, els primers 45 minuts de l'intervenció de l'alcalde sortint van estar dedicats a dir mentides i calumniar-me a mí i als regidors d'esquerra: va quedar descansat. I després encara diuen que nosaltres som la seva preferència per governar. I, a més, s'hi ha d'afegir els diferents, variats i recurrents rumors per gent de l'òrbita de convergència, els penúltims encara quan es pensaven que tindriem el vot del PP i feien córrer per tot el poble, fins i tot amb missatges al mòbil, que havíem pactat amb el PP.

Això no ha de ser obstacle per a cap acord polític, però està present a l'ambient

### Per què no s'ha arribat a un acord amb el PP?

Nosaltres vam demanar al representant del PP que ens donés el seu vot per tal que jo pogués ser escollit alcalde. Els arguments que li vam plantejar era que punts fonamentals del nostre programa, com el d'abaixar els sous dels polítics, aprimar l'administració municipal, o realitzar una auditoria o un estudi econòmic de la situació real de les finances de l'ajuntament, es podien arribar a fer amb garanties. Després de marejar la perdiu, va decidir de votar-se a ell mateix i donar l'alcaldia a la Sònia Martínez. Volia una regidoria.

Per cert, la Sònia Martínez també li va demanar que s'abstingués o es votés a ell mateix per tal de fer-la alcaldesa.

### Per què esquerra no ha votat a favor dels sous proposats per l'actual equip de govern, si ja se l'han abaixat un 20%?

L'equip de convergència va proposar d'abaixar-se els sous un 20% respecte als que es venien cobrant fins ara. Tot i així cal recordar que a la passada legislatura es van apujar el sou dos cops, a l'inici i quan van tenir majoria absoluta (cosa que no va passar amb les retribucions per assistència a plens). També és cert que al final, i obligats per les

circumstàncies, se'l van abaixar un 5%.

Nosaltres no podem votar a favor d'uns sous més elevats que els que nosaltres pensàvem cobrar si haguéssim governat. Tot i així vàrem incrementar-lo, i estàvem disposats a que fossin per 14 pagues i que l'alcaldesa cobrés bastant més del que jo estava disposat a cobrar (malgrat el que pugui dir algú pel carrer o pels bars).

Sabem que possiblement no compensem els esforços i la dedicació de la gent que fa la feina, siguin del govern o de l'oposició (la gent que diu que els regidors de l'oposició només ens hi dediquem una hora i mitja al mes no sé si ho fan per ignorància o per mala fe). Com tampoc no els hi ha compensat a la pràctica totalitat dels alcaldes i regidors que ens han precedit. En tot cas la gran majoria de la gent no s'ha plantejat l'estar a l'ajuntament com el seu *modus vivendi*.

La nostra opinió és que la crisi afecta també a l'ajuntament, i que els càrrecs electes hem de ser els primers a donar exemple.

En tot cas, en la nostra proposta es podria incrementar el sou d'una o dues persones determinades sempre que el montant global fos el mateix. També cal dir que si les finances de l'ajuntament fossin millors del que ens pensem alguns, s'haurien d'incrementar.

### I ara què?

Nosaltres no hem arribat a cap pacte. Sabem que és difícil de governar amb minoria, però nosaltres no ens hem presentat per ser la crossa de ningú.

Això sí, pels temes importants per la Jonquera crec que la voluntat de tots els que estem en aquest ajuntament és la de arribar a acords. ■



Per Jaume Domènech  
Juny de 2011  
asclepi@gmail.com

L'Esquerra de la Bastida, com a únic mitjà de comunicació independent i amb vocació de servei públic de la Jonquera, ofereix el servei de les pàgines d'opinió a totes les persones que ho considerin oportú o necessari. Els articles que es publiquen a les pàgines d'opinió reflecteixen només les idees, creences o afirmacions dels seus autors i són publicats sota la seva exclusiva responsabilitat. La direcció de la revista queda exempta de contrastar i per tant de censurar cap dels articles que es publiquen a les pàgines d'aquest apartat. La revista garanteix el Dret de Rèplica a totes les persones, entitats, empreses o institucions que per al·lusió puguin veure's implicats en un article d'opinió. Els articles anònims no hi són admesos, ni tant sols quan es compta amb el DNI de l'autor o es volen publicar amb pseudònim. Els articles d'opinió amb aportacions sospitoses de ser contràries a la Llei, la moral, la dignitat, la bona fe o l'ordre públic, o que infringeixin drets de propietat intel·lectual o industrials, entitats o institucions no hi seran admesos.

## > Jordi Pérez, un jonquerenc fent televisió al "País dels Pirineus"

**Nom i cognoms:** Jordi Perez Donat  
**Edat:** 28 anys (el juliol en faig 29)  
**Lloc de residència actual:** Andorra la Vella, Andorra

### Quan vas marxar de la Jonquera i per quin motiu?

Vaig marxar de la Jonquera l'any 2002 per anar a estudiar a Barcelona, i de fet ja no he tornat a viure al poble, perquè em va anar sortint feina (que al principi va costar lo seu) i em vaig instal·lar a la capital. Al gener de 2008 em van trucar per una feina a Andorra i, aprofitant que portava una temporada sense feina (llavors era autònom), no m'ho vaig pensar i vaig pujar cap al país dels Pirineus. En principi la feina havia de durar 5 mesos, sempre t'enganyen... ha, ha, perquè ja fa tres anys i mig gairebé.

### De què treballes actualment?

Tinc una empresa, a mitges amb un soci, i treballem al món audiovisual, principalment al vídeo, programes per televisió (ara televisió d'Andorra), vídeos per empreses, corporatius, publicitaris, vídeos educatius (un dels principals clients és una empresa d'idiomes), de tant en tant cau algun casament o esdeveniment per l'estil... El resultat, gairebé sempre va a internet, a pàgines webs, Youtube, o d'altres servidors de vídeo. També he tocat una mica el tema web, fent alguna pàgina. Amb la nova onada de les xarxes socials, si hi mescles l'audiovisual, ja tens un nou camp per explotar....

### Què és el que més t'agrada del teu nou poble o ciutat actual?

En realitat s'assembla bastant a la Jonquera, però una mica més gran. Andorra és un país, però està tot tant junt i és tant petit, que de seguida estàs a França o a Espanya (com diuen aquí) (va costar adaptar l'orella a aquest terme!). Aquí s'hi han de sumar les muntanyes, que són bastant més grans i altes que a la Jonquera, i la frescor.

### Què trobes a faltar de la Jonquera?

El que més trobo a faltar, sincerament, la Tramuntana. Aquí per notar el vent, has d'anar en direcció als pics de les muntanyes, i això requereix una mica



• Jordi Pérez, produint un vídeo per a Grandvalira (Foto: Rodrigo Jaramillo)

d'eforç, no s'hi pot anar sempre. Per descomptat, la família, però al final un s'acostuma a aquesta distància (només són 3h), i mínim un cop al més ens veiem, menys els mesos d'hivern, que amb la temporada d'esquí, entre la feina i que fa més mandra, les visites es distancien una mica més.

### Què diuen els teus nous companys o veïns quan els dius que ets de la Jonquera?

Ah! però hi ha poble? És la primera pregunta que fa tothom (o la gran majoria). Hi ha una curiosa llegenda urbana que diu que la jonquera és la "frontera", "l'autopista", la porta Catalana... i ara més famosa pel que és. La gent em pregunta si als del poble (ara que ja saben que existeix) ens fan descompte.

### Vens de tant en tant a la Jonquera? O si no fos el cas, tens pensat tornar-hi algun dia definitivament?

Clar que vinc, hi tinc la família. I no, no tinc pensat tornar per a viure-hi, perquè

hi ha molts llocs al Món, de moment al Pirineu s'hi està bé.

### Des del teu "exili", t'agrada saber el què passa a la Jonquera? Si és el cas, com t'informes?

Sempre són benvingudes les notícies dels teus, o del teu poble. Amb internet ja no has d'anar a buscar les notícies, et venen soles, i quan vinc sempre hi ha alguna Esquerda per llegir, i si no sempre et queda la Teresa.

### Què vols dir o afegir als lectors de l'Esquerda?

Res, que la Jonquera és un gran poble! Més del que sembla. ■

Juny de 2011 / info@infojonquera.cat

Més informació sobre Jordi Pérez consultant el seu web: <<http://www.modulacomunicacio.com>>

"Jonquerencs a l'exili voluntari" és una secció de l'Esquerda de la Bastida que busca antics veïns del nostre municipi que viuen arreu del món o del país. Volem saber què fan, per què van marxar i què troben a faltar del seu poble d'origen. Inspirats en el programa "Afers Exteriors" que presenta Miquel Calçada a Tv3, volem difondre aquesta "diàspora" amb origen i vincles a la Jonquera. Convidem els lectors de la revista a difondre aquest espai i buscar candidats que hi vulguin participar. Només necessitem un nom i un telèfon: la resta és feina nostra i del candidat.

AGENDA D'ACTIVITATS D'INTERÉS PER ALS LECTORS

> REGISTRE CIVIL

Naixements

- ESSADIK EL HARIM, Ziad  
28/05/11
- CABEZAS MERENCIANO, Jana  
05/06/11
- ATOU EL KHATIB, Youssef  
25/06/11

Matrimonis

- GOMEZ PIZARRO, Juan i  
SANTOS BONILLA, Julia  
(02/06/11)
- ANGOMAS HERNÁNDEZ, David i  
SOLÉ GARCIA, Raquel  
(20/06/11)

Defuncions ocorregudes a la  
Jonquera

- GONZÁLEZ GARCÍA, Carmen  
28/06/11

Inhumacions / Enterraments de  
defuncions / Enterraments fora vila

- MARTÍNEZ GARCÍA, Ana  
(17/06/11) (26/06/11)
- GÓMEZ DE CUENCA, Pedro  
(01/03/11) (29/06/11)

> INTERNET



El més clicat els últims 30 dies:

- 02/06/2011 -> CIU i ERC no van arribar a cap acord de govern (273 lectures)
- 11/06/2011 -> Sònia Martínez (CIU) serà l'alcaldesa de la Jonquera (247 lectures)
- 24/06/2011 -> Aclariment del grup municipal ERC La Jonquera (226 lectures)

> Política

• Dissabte 11 de juny

PLE MUNICIPAL DE CONSTITUCIÓ DEL NOU CONSISTORI  
Hora: Matí - Hora No confirmada  
Lloc: Sala de Plens de l'Ajuntament

> Cultura

• Dies 1, 2 i 3 de juliol

TRAVESSA A PORTBOU  
Informació: Carles Plana 649442057  
Organitza: Centre Excursionista Jonquere-  
renc

• Dissabte 2 de juliol

CAMPIONAT LOCAL TENNIS TAULA  
Hora: a partir de les 15.30 h  
Lloc: Gimnàs CEIP J.Peñuelas del Río  
Organitza: Club Tennis Taula Albera

FESTA DEL CENTRO BENÉFICO  
ARRIATEÑO  
12h Missa rociera amb el "Coro rociero de la Casa Cultural de Andalucía de l'Alt Empordà en Figueres"  
14h Arrossada popular a la plaça Nova  
16h Espectacle de ball i dansa amb Gema Ruiz i animació de Miguel Pérez.  
23h Ball amb Orquestra Kirtana i el Grup Brissa  
Organitza: Centro Benéfico Arriateño

• Divendres 8 de juliol

PRESENTACIÓ NOVA JUNTA CEJ I EQUIP ULTRATRIL MONTBLANC  
Lloc: Porxos de Can Laporta  
Hora: 20.30 h  
Organitza: Centre Excursionista Jonquere-  
renc

• Del 9 de juliol al 25 de setembre

Presentació del llibre de Firmo Ferrer "Joventut perduda". De Cadaqués a l'exili. El retorn. L'Espanya de Franco  
Hora: 11 h  
Exposició: "Distancias"  
Inauguració: 12 h  
Lloc: Museu Memorial de l'Exili  
Organitza: Museu Memorial de l'Exili

• Diumenge 10 de juliol

XVIII MULLA'T PER L'ESCLEROSI

MÚLTIPLE

Des del 1994, cada any es convida a tota la societat a "mullar-se" en el sentit literal de la paraula, llençant-se a l'aigua de la piscina més propera per col·laborar en la lluita contra l'esclerosi múltiple. A Catalunya aquest esdeveniment s'ha consolidat com el segon acte de solidaritat més multitudinari i compta amb el suport de més de 630 piscines i clubs nautics.  
Lloc: Piscina municipal  
Hora: de 10 a 18 h  
Organitza: ACEJ Secció Natació

• 11 i 12 de juliol

Jornades Pedagògiques adreçades a professors de primària i secundària, on es tractarà el tema: "Desplaçats forçats i refugiats polítics al segle XX i a l'actualitat: sensibilització i pedagogia a l'entorn d'una problemàtica planetària".  
Lloc: Museu Memorial de l'Exili  
Organitza: Museu Memorial de l'Exili (Més informació a l'interior d'aquest butlletí)

• Dissabte 16 de juliol

FESTA DEL BARRI DEL CARME-CAVI  
17 h Espectacle d'escuma, jocs de cucanya i berenar infantil  
23 h Ball amb el conjunt KIRTANA  
Lloc: Plaça Catalunya  
Organitza: Veïns del barri del Carme-Cavi  
Col·labora: Ajuntament de la Jonquera

• Diumenge 24 de juliol

SORTIDA EN CAIAC  
Més informació: Carles Plana 649442057  
Organitza: Centre Excursionista Jonquere-  
renc

• Del 26 de setembre al 2 d'octubre

VIATGE A MADRID I VOLTANTS  
7 dies/6 nits per visitar entre altres de Monartrich de Pedra, Segovia, Madrid, Toledo, Àvila, Alcalà de Henares, l'Escorial i Aranjuez.  
Preu: 600€(tot inclòs)  
Socis Casal Avi: 585€(tot inclòs)  
Suplement habitació individual: 120 €  
Agència: Tourist Club 65  
Inscripcions: el 25 de juliol als Porxos de Can Laporta a les 16 h i fins al 30 d'agost a la primera planta de Can Laporta, de dilluns a divendres de 10 a 14 h. L'import del viatge es pot fer efectiu en dos terminis: 300 €al moment de la

## AGENDA D'ACTIVITATS D'INTERÉS PER ALS LECTORS

inscripció; la resta com a màxim el 30 d'agost.

Organitza: Casal de l'Avi

#### • Dissabte 30 de juliol

##### SOPAR DE LA SOCIETAT "LA UNIÓ JONQUERENCA"

21,30 h Sopar i ball revetlla amb el conjunt Mil.lèniem. Esperem la vostra assistència!  
Preu tiquet: 20 € places limitades (venda al Café-Bar La Societat, Droguera Mora i Llibreria Élite).

Lloc: carrer Major davant la Societat  
Organitza: Societat "La Unió Jonquerenca"

Col.labora: Ajuntament de la Jonquera

#### • Divendres 15 de juliol

##### BORSA DE TREBALL

Servei destinat a orientar i informar a persones que es troben en situació d'atur o volen millorar la seva situació laboral

Lloc: Can Laporta - Hores convingudes  
De 12.30 a 14 h s'impartirà un taller gratuït de formació amb el tema: RECERCA FEINA PER INTERNET, els interessats en assistir-hi cal que facin la seva inscripció a Can Laporta

Organitza: CCAE i Ajuntament Jonquera

#### • Dimarts 26 de juliol

##### DEMOSTRACIÓ PARC URBÀ SALUT

Lloc: Plaça Catalunya (Barri del Carme)  
Hora: 10 h  
Organitza: Dipsalut i Àrea d'Esports

#### • Diumenge 31 de juliol

##### VISITA GUIADA GRATUÏTA AL MUME

Hora: 11 h  
Cal reservar lloc trucant al 972556533 o per mail a l'adreça info@museuexili.cat. En cas que no hi hagi un mínim de 10 persones inscrites, la visita s'ajornarà per al proper mes.

Organitza: Museu Memorial de l'Exili

#### • Divendres 12 d'agost

##### BORSA DE TREBALL

Servei destinat a orientar i informar a persones que es troben en situació d'atur o volen millorar la seva situació laboral

Lloc: Can Laporta - Hores convingudes  
De 12.30 a 14 h s'impartirà un taller gratuït de formació amb el tema: RECERCA FEINA PER INTERNET, els interessats en assistir-hi cal que facin la seva inscripció a Can Laporta

Organitza: CCAE i Ajuntament Jonquera

#### • Diumenge 14 d'agost

##### AUDICIÓ DE SARDANES amb la COBLA VILA DE LA JONQUERA

Lloc: carrer Major davant de la Societat  
Hora: 18 h  
Organitza: Regidoria de Cultura

#### • Dimarts 30 d'agost

##### DEMOSTRACIÓ PARC URBÀ SALUT

Lloc: Plaça Catalunya (Barri del Carme)  
Hora: 10 h  
Organitza: Dipsalut i Àrea d'Esports

#### • Diumenge 28 d'agost

##### VISITA GUIADA GRATUÏTA AL MUME

Hora: 11 h  
Cal reservar lloc trucant al 972556533 o per mail a l'adreça info@museuexili.cat. En cas que no hi hagi un mínim de 10 persones inscrites, la visita s'ajornarà per al proper mes.  
Organitza: Museu Memorial de l'Exili

#### • Setembre

##### Concurs de Fotografia de l'Albera (Bases al web de l'Ajuntament)

Organitza: Ajuntament de la Jonquera

### > ESPAI D'HUMOR

Aquest és un espai d'humor. Si vosté té un mal dia, no continuï, si us plau.  
Ara bè, si continua li proposem que se situï a la Jonquera del 2111, que aleshores ja es dirà Jonquerville. I ara marqui amb X la casella amb la resposta correcta, pensant sempre en clau de futur. Go!

#### 1 - Quins grups actuaran a la "Party solemne" de la Sònar Monday of Saint Llúcia 2111?

- A - L'Orfeó de Guayaquil de la Frontera  
 B - El grup de rock "Els senyors de les Rotondes"  
 C - Els humoristes "The coipús verds & The american franquets"

#### 2 - Qui serà l'alcalde de Jonquerville a l'any 2111 i de quin partit formarà part?

- A - La Svetlana Del Altiplano (Partit dels Indignats Reaprofitats)  
 B - Antònia-Maneleta Puigdevall de Ca la Rosita (Xafarderes Resistentes de la Jonquera de sempre)  
 C - Tonteries, ja no hi haurà alcaldes ni partits, Jonquerville serà una S.A. i en tot cas tindrà un "manager" o gerent

#### 3 - Com serà The Llobregat River al seu pas per Jonquerville?

- A - El canvi climàtic i l'escalfament global l'hauran fet desaparèixer  
 B - Un gran canal navegable amb rotondes aquàtiques (i sirenetes suggerents) a les cantonades  
 C - Ui, aleshores ja haurà estat declarat Patrimoni de la Humanitat  
Número 6.154.999

PUNTAJONS  
A la pregunta num. 1 - (A) 1 punt (B) 2 punt (C) 3 punt  
A la pregunta num. 2 - (A) 2 punt (B) 1 punt (C) 3 punt  
A la pregunta num. 3 - (A) 2 punt (B) 1 punt (C) 3 punt  
Sumeu i compareu els resultats:  
De 3 a 5 punts: s'haurà d'interessar més pel futur de la Jonquera  
De 6 a 7 punts: observi amb més atenció l'economia d'avui i entenda millor l'economia del demà  
De 8 a 9 punts: Necessita millorar.

### > Clima Dades Maig 2011

Temperatura màxima absoluta: 31,2 °C (23/05/11)  
Temperatura mínima absoluta: 6,4 °C (01/05/11)  
Mitjana del mes: 19,3 °C  
Cop de vent màxim en km/h: 60,5 (15/05/11)  
Pluja recollida en litres: 24,2 (3 tongades)



### > Clima Dades Juny 2011

Temperatura màxima absoluta: 33,2 °C (25/06/11)  
Temperatura mínima absoluta: 11,7 °C (02/06/11)  
Mitjana del mes: 20,5 °C  
Cop de vent màxim en km/h: 62,0 (01/06/11)  
Pluja recollida en litres: 82,5 (7 tongades)

DADES LA JONQUERA EN DIRECTE A: <http://meteolajonquera.50webs.com/24hours.html> • <http://www.meteoclimatic.com/mapinfo/ESCAT>

> **FESTIUS LOCALS 2011**

- Les festes locals de la Jonquera per al 2011 són el 8 i 9 de setembre. Aprovat per Ple l'agost de 2010.

> **TELÈFONS D'INTERÉS**

- Mossos d'Esquadra 088
- Bombers 112
- Generalitat de Catalunya 012
- Electricitat (Avaries) 900 770 077
- Policia Local 972 554 975
- Policia Nacional 972 554 826
- Guàrdia Civil 972 554 029
- Ajuntament de la Jonquera 972 554 005
- Creu Roja Jonquera 972 554 383
- CAP Dr. Subirós 972 554 566
- Centre d'Informació de l'Albera 972 555 258
- Can Laporta 972 555 713
- CEIP Josep Peñuelas del Rio 972 554 620
- IES la Jonquera 972 554 440
- Llar d'Infants 972 554 704
- Biblioteca Municipal 972 554 338
- Casal de l'Avi 972 554 932
- Sorea Servei d'Aigua 972 555 285
- Correus 972 554 310
- Farmàcia 972 554 014
- Clínica Dental 972 554 485
- Deixalleria 625 658 182
- Pavelló 626 050 243
- Serveis socials 972 555 668

## > Llistat telefònic d'anunciants

### ADVOCATS

- Sanz Advocats  
T. 972 555 759

### AGENTS DE DUANES

- Transzuazu  
T. 972 554 305
- Aduanera Llorente  
T. 972 554 436
- Pivesa  
T. 972 554 117

### SERVEIS

- Tot Protocol  
T. 653 077 889

### AJUNTAMENTS

- Ajuntament de la Jonquera  
T. 972 554 338

### ASSESSORIES

- Garrido Hermanos  
T. 972 554 458
- Assessors Associats  
T. 972 506 776
- AGE Assessors  
T. 972 555 200
- Blanch-Lliuró  
T. 972 513 520
- Bou Assessors  
T. 972 555 776
- Asserco Consultors  
T. 972 555 759

### BANCS I CAIXES

- La Caixa  
T. 972 557 000

### BARS

- El Toc  
T. 972 554 402
- La Unió Jonquerenca  
T. 972 554 339

### BUFFETS LLIURES

- Le Grand Buffet  
T. 972 555 878
- Buffet El Mirador  
T. 972 556 350
- El Buffet Libre  
T. 972 555 053

### COMERÇ DIVERS

- Puerta de España  
T. 972 554 155

### CONSTRUCCIÓ

- Materials Mercader  
T. 972 555 594
- Construcmega  
T. 629 928 342 - 696 906 723
- Construccions Jonquera  
T. 659 956 650 - 686 731 654

T. 659 956 650 - 686 731 654

### ESTACIONS DE SERVEI

- Estació Frontera - Montroig BP  
Tel. 972 554 636
- Sol Jonquera  
T. 972 556 040

### FOTOGRAFIA

- Falgués Fotografia  
T. 972 554 036

### FUSTERIES

- Fusteria Empordà  
T. 972 54 91 13
- Fusteria Salellas  
T. 972 554 678

### GELATERIES

- Gelats Marco  
T. 972 554 830

### HOTELS

- Hotel Tramuntana  
T. 972 556 558

### IMPRESSES

- Impremta Internacional  
Tel. 972 554 105

### ELECTRICITAT

- Verdaguer  
Tel. 972 555 255

### MODA

- Mas del Pla Moda (Tramuntana):  
T. 972 564 045

### PASTISSERIES

- Plastisseria l'Albera  
T. 972 554 190

### PERFUMERIA

- Rosita Comas  
T. 972 554 155
- Marionnaud Mas del Pla:  
T. 972 554 253
- Marionnaud Avda. Arriate  
T. 972 555 507
- Marionnaud Duana:  
T. 972 554 499 / 972 224 570

### PLANXISTERIA

- Planxisteria Jonquera  
T. 972 555 060

### PERRUQUERIES

- Zig-Zag Home i dona  
T. 972 555 978

- Perruqueria Josep Homes  
T. 972 554 624

### PINTORS

- Pubill, S.C.  
T. 607 156 106 - 670 292 607

### RESTAURANTS

- Restaurant Artigas  
T. 972 554 652
- Restaurant Marfil  
T. 972 554 378 - 972 554 002
- Restaurant Biurrun  
T. 972 554 463
- Restaurant El Cérvol:  
T. 972 554 746
- Restaurant Tramuntana:  
T. 972 554 701

### ESTÈTICA

- New Look SXXI  
T. 972 554 549

### SUPERMERCATS

- Grup Escudero  
T. 972 555 235
- SolJonquera  
T. 972 555 831
- El Cérvol  
T. 972 554 412
- La Tortuga  
T. 972.554.967
- Tramuntana Mas del Pla:  
T. 972 556 633
- Tramuntana N-II:  
T. 972 554 980

### TALLERS MECÀNICS

- Garatge Internacional  
T. 972 554 297

### TRANSPORTS

- Arjona Alvarez  
T. 972 556 522

### TORRONERIA

- Torrons Vicens  
T. 972 556 212

### VIATGES

- Viatges Domitia  
T. 972 554 040

PER FORMAR PART D'AQUEST LLISTAT POSI'S EN CONTACTE AMB EL TELÈFON: 972 554 105

Vesteix casa teva...



...l'estiu ja és aquí.

A la nostra botiga trobarà una gran gamma de materials i complements per al seu interior. Amb paciència hem seleccionat el més pràctic i el més bonic, el que millor s'adapta als seus gustos i al seu pressupost.



ceràmiques · pedres · decoració · sanitaris · jardí



# \*\*\* HOTEL TRAMUNTANA

La Campa N.º 10 - 17700 La Jonquera - Tel. 972 556 558 - info@hoteltramuntana.com



ESMORZARS



SERVEI DE BAR



SALA DE REUNIONS



INTERNET (WIFI)



ADAPTAT MINUSVALIDS



MASCOTES ADMESES

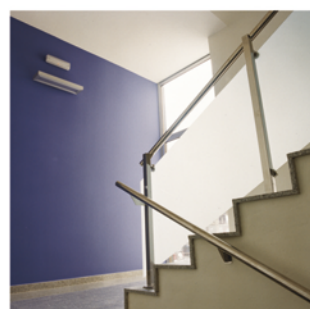


PARQUING TANCAT



## Hotel de nova construcció a 500m. de la sortida 2 de la AP-7 i a tocar la carretera N-II.

La seva magnífica ubicació És perfecta per a descansar a prop de l'autopista, pels qui busquen un espai per realitzar les seves tasques professionals als voltants, o per a els qui desitgin visitar Figueres i el seu Museu Dalí o descobrir la Costa Brava.



VISITEU LA NOSTRA WEB  
[www.hoteltramuntana.com](http://www.hoteltramuntana.com)

VISITEU LA NOSTRA WEB  
[www.hoteltramuntana.com](http://www.hoteltramuntana.com)

VISITEU LA NOSTRA WEB  
[www.hoteltramuntana.com](http://www.hoteltramuntana.com)

VISITEU LA NOSTRA WEB  
[www.hoteltramuntana.com](http://www.hoteltramuntana.com)